

GrindLazer™

3A6214D

PT

**Para remoção de materiais de superfícies planas e horizontais de concreto e asfalto.
Apenas para uso profissional.**

Série Pro - Corte Rotativo

Modelo 25M847 - GrindLazer Pro RC813 G (Partida elétrica de 390 cc / 13hp)

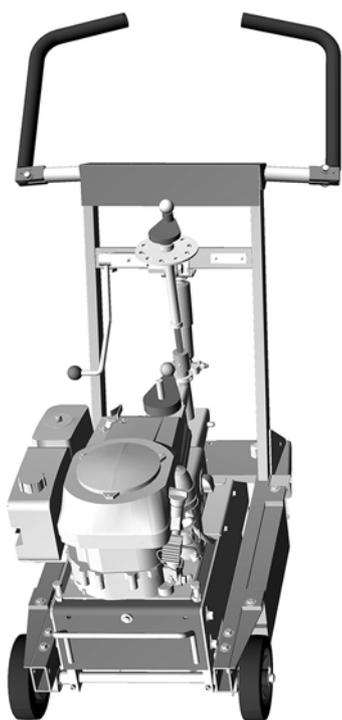
Modelo 25M847 - GrindLazer Pro RC813 G (Partida elétrica de 390 cc / 13hp) (Série B)

Modelo 25N669 - GrindLazer Pro RC813 G DCS (Partida elétrica de 390 cc / 13hp)

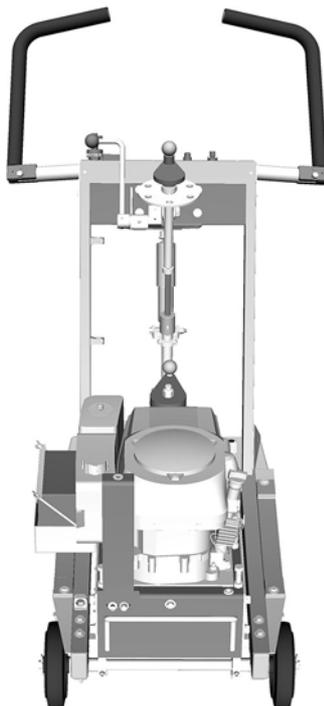


Instruções importantes de segurança

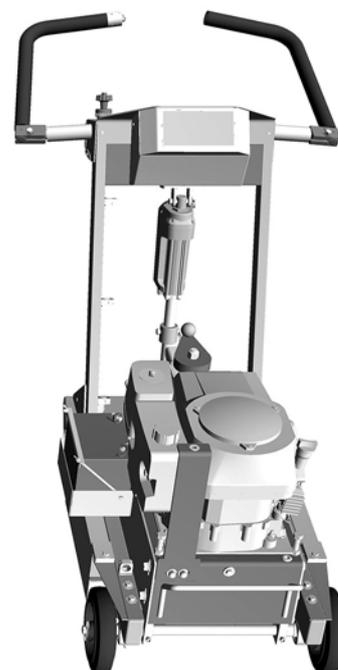
Leia todas as advertências e instruções deste manual antes de utilizar o equipamento. Esteja familiarizado com os controles e com a utilização adequada do equipamento. Guarde estas instruções.



25M847



25M847 (Série B)



25N669

t36045a



PROVEN QUALITY. LEADING TECHNOLOGY.

Índice

Advertências	3
Descarte da bateria	4
Identificação do componente	5
25M847	5
Identificação do componente	6
25M847 (Série B)	6
Identificação do componente	7
25N669	7
Configuração	8
Ajuste do guidão	8
Botão para desligar o motor	8
Instalação/Substituição do Cabeçote de Corte	8
Controle de poeira	11
Controle DCS (apenas modelos DCS)	12
Operação	16
Inicialização da máquina	16
Material de corte	17
Material de parada de corte	20
Instruções DCS	21
Manutenção	23
Traduções de controle do DCS (somente modelos DCS)	24
Reparo	26
Substituição e Ajuste da Correia	26
Substituição da Polia de transmissão	27
Substituição da Polia do motor	28
Resolução de problemas	29
Apenas modelos DCS	30
Códigos de erro DCS	31
A Haste do atuador DCS não se move	33
Peças	34
Conjunto da Estrutura Externa - 25M847	34
Lista de Peças do Conjunto da Estrutura Externa - 25M847	35
Conjunto de choque - 25M847	36
Lista de peças do Conjunto de choque	36
Pegas ajustáveis - 25M847	37
Lista de peças das pegas ajustáveis - 25M847	37
Pegas ajustáveis - 25M847 (Série B) & 25N669	38
Lista de peças de pegas ajustáveis - 25M847 (Série B)	39
Lista de peças de pegas ajustáveis - 25N669	39
Conjunto do sistema de transmissão - 25M847	40
Lista de peças do sistema de transmissão - 25M847	41
Conjunto do sistema de transmissão - 25M847 (Série B) & 25N669	42
Lista de peças do sistema de transmissão - 25M847 (Série B) e 25N669	43
Conjunto frontal - 25M847	44
Lista de peças do conjunto dianteiro - 25M847	45
Conjunto dianteiro - 25M847 (Série B) & 25N669	46
Lista de peças do conjunto dianteiro - 25M847 (Série B) & 25N669	47
Conjunto de controles - 25M847 (Série B)	48
Lista de peças do conjunto de controles - 25M847 (Série B)	49
Conjunto de controles - 25N669	50
Lista de peças do conjunto de controles - 25N669	51
Conjunto do cortador do fuso (24 pinos)	52
Lista de peças do Conjunto do cortador do fuso - 25N363	52
Caixa de Controle DCS 18A790	53
Apenas 25N669	53
Lista de peças	53
Diagrama de fiação	54
Sistema DCS	54
Caixa de controle DCS	55
Ficha Técnica	56
PROPOSIÇÃO 65 DO ESTADO DA CALIFÓRNIA, EUA	56

Garantia padrão da Graco57

Advertências

Os avisos a seguir são para configuração, uso, aterramento, manutenção e reparo deste equipamento. A imagem do ponto de exclamação é um alerta de aviso geral e os símbolos de perigo referem-se a riscos específicos dos procedimentos. Quando estes símbolos aparecerem no corpo deste manual ou em rótulos de aviso, consulte novamente as Advertências. Os símbolos de riscos específicos dos produtos não abordados nesta seção podem aparecer neste manual quando aplicável.

 <h1 style="margin: 0;">ADVERTÊNCIA</h1>	
 	<p>PERIGO DE POEIRA E DETRITOS</p> <p>A moagem de concreto e outras superfícies com este equipamento pode criar poeira que contenha substâncias perigosas. A moagem também pode criar detritos voadores.</p> <p>A fim de se reduzir o risco de ferimentos graves:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Controle a poeira para atender a todas as regulamentações aplicáveis no local de trabalho. • Use um protetor ocular e um respirador aprovado pelo governo e adequado para as condições de poeira. • Utilize o equipamento apenas em áreas bem ventiladas. • O equipamento de moagem deve ser usado somente por pessoal treinado que entenda os regulamentos do local de trabalho.
  	<p>RISCO DE EMARANHAMENTO E PEÇAS MÓVEIS</p> <p>As peças móveis podem comprimir, cortar ou amputar dedos e outras partes do corpo.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mantenha-se afastado das peças móveis. • Não opere o equipamento com as proteções ou tampas removidas. • Não use roupas soltas, joias ou cabelos longos ao operar equipamentos. • Antes de verificar, mover ou reparar o equipamento, desconecte a bateria.
	<p>RISCO DE QUEIMADURA</p> <p>Os cortadores e o motor podem aquecer muito durante o funcionamento. Para evitar queimaduras graves, não toque no equipamento quente. Espere até que o equipamento tenha esfriado completamente.</p>

ADVERTÊNCIA



RISCOS DO USO INCORRETO DO EQUIPAMENTO

O uso incorreto pode causar morte ou ferimentos graves.

- Não opere a unidade quando estiver cansado ou sob a influência de drogas ou álcool.
- Não deixe a área de trabalho enquanto o equipamento estiver energizado. Desligue todos os equipamentos quando o equipamento não estiver em uso.
- Verifique o equipamento diariamente. Repare ou substitua imediatamente as peças desgastadas ou danificadas, utilizando apenas peças de reposição originais do fabricante.
- Não altere ou modifique o equipamento.
- Use o equipamento apenas para o propósito para o qual foi projetado. Ligue para o distribuidor para obter mais informações.
- Mantenha crianças e animais longe da área de trabalho.
- Respeite todos os regulamentos de segurança aplicáveis.
- Mantenha uma distância de operação segura de outras pessoas na área de trabalho.
- Evite tubos, colunas, aberturas ou quaisquer outros objetos que se projetem da superfície de trabalho.



EQUIPAMENTOS DE PROTEÇÃO INDIVIDUAL

Você deve vestir os equipamentos de proteção apropriados quando estiver operando, fazendo manutenção ou quando estiver na área de operação do equipamento, para ajudar a protegê-lo de ferimentos graves, incluindo ferimentos nos olhos, inalação de poeira ou produtos químicos, queimaduras e perda de audição. Este equipamento de proteção inclui, entre outros:



- Óculos de proteção.
- Sapatos protetores.
- Luvas.
- Proteção auditiva.
- Respirador devidamente testado e aprovado pelo governo, adequado para as condições de poeira.

ADVERTÊNCIA



RISCO DE INCÊNDIO E EXPLOSÃO

Gases inflamáveis, como solventes e vapores da tinta na **área de trabalho** podem inflamar e explodir. Para ajudar a prevenir incêndios e explosões:



- Utilize o equipamento apenas em áreas bem ventiladas.
- Não encha o tanque enquanto o motor estiver quente ou em funcionamento. Desligue-o e deixe esfriar. O combustível é inflamável e pode explodir se for derramado sobre superfícies quentes.
- Mantenha a área de trabalho livre de detritos, incluindo solvente, panos de limpeza e gasolina.
- Mantenha um extintor de incêndio na área de trabalho.



RISCO DE MONÓXIDO DE CARBONO

A exaustão proveniente de equipamentos movidos a motores a gasolina contém monóxido de carbono venenoso, que é incolor e inodoro. Respirar monóxido de carbono pode causar morte.

- Não opere em ambiente fechado.



RISCOS DA BATERIA

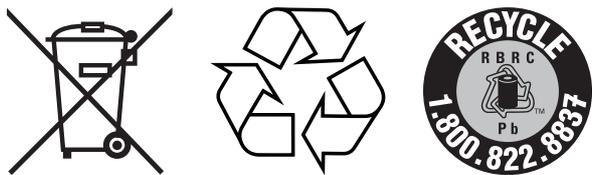
Baterias de chumbo-ácido produzem gases explosivos e contêm ácido sulfúrico que podem causar queimaduras graves. Para evitar faíscas e lesões ao manusear ou trabalhar com baterias:

- Leia e siga as advertências do fabricante da bateria.
- Tenha cuidado ao trabalhar com ferramentas ou condutores metálicos para evitar curto-circuitos e faíscas.
- Mantenha todas as faíscas, chamas e cigarros distantes das baterias.
- Sempre use proteção para olhos, rosto, mãos e corpo.
- Caso entre em contato direto com o fluido da bateria, lave com água e procure um médico imediatamente.
- A instalação e a manutenção devem ser executadas apenas por profissionais treinados.

Descarte da bateria

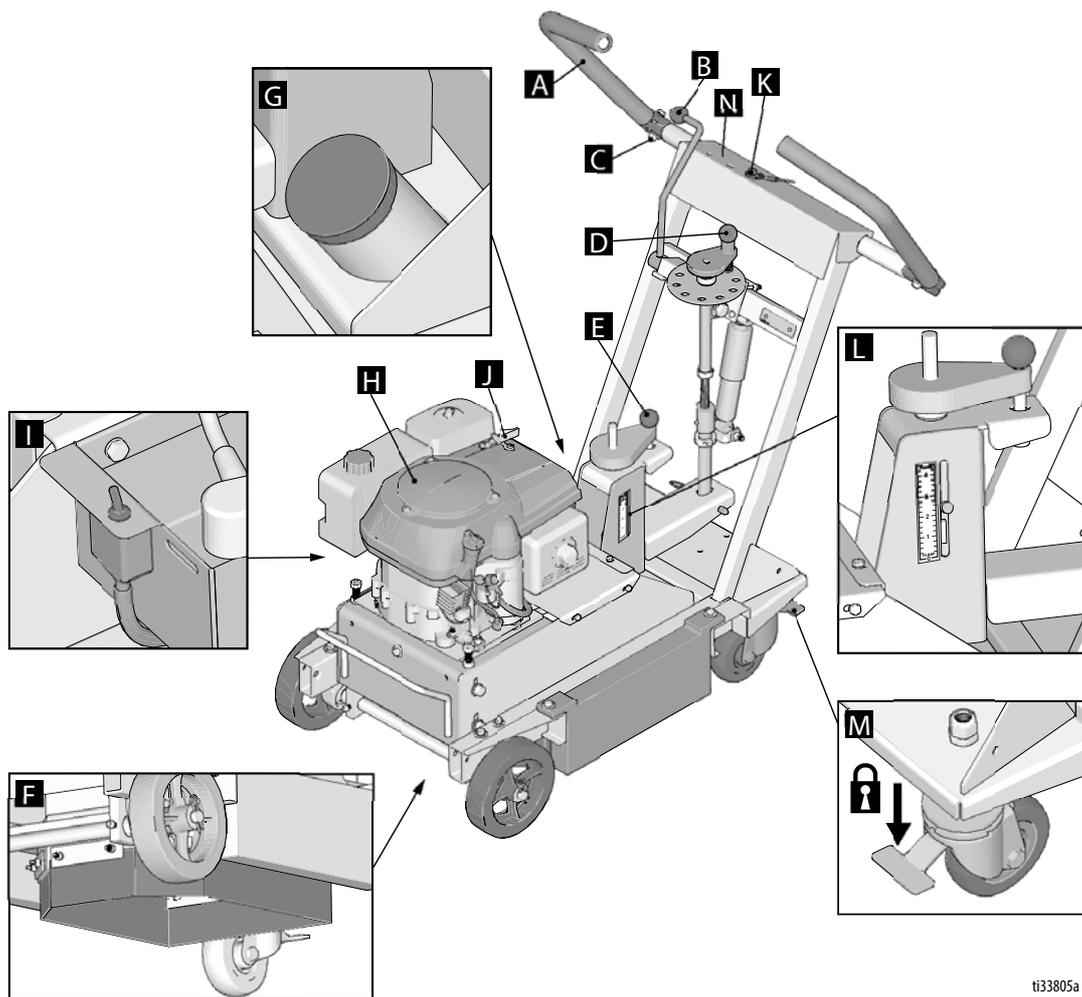
Advertências

Não descarte as baterias no lixo comum. Recicle-as conforme os regulamentos locais. Nos EUA e no Canadá, ligue para 1-800-822-8837 e informe-se sobre locais de reciclagem ou visite www.call2recycle.org.



Identificação do componente

25M847



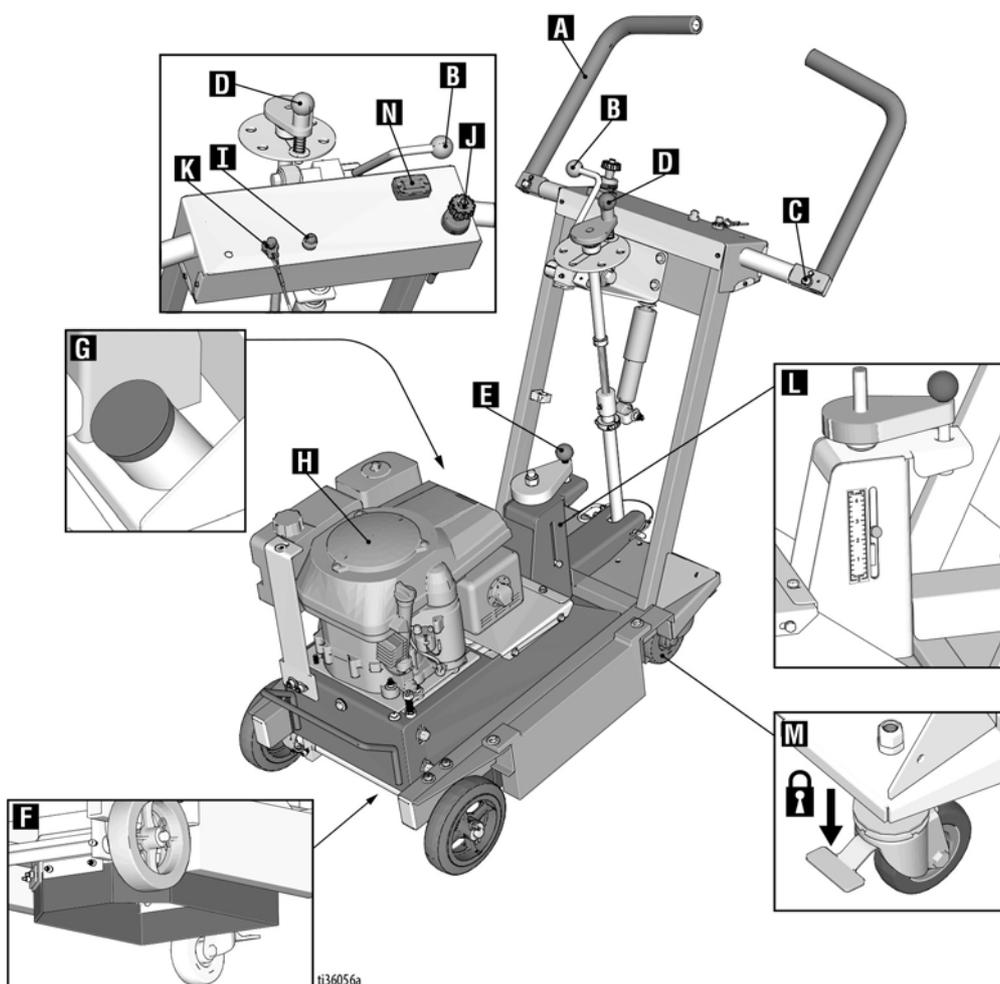
ti33805a

Componente	
A	Guidão
B	Alavanca de engate do cabeçote de corte
C	Parafusos de ajuste do guidão
D	Indicador de ajuste do cabeçote de corte
E	Indicador do controle de pressão
F	Saia de poeira
G	Porta do aspirador

Componente	
H	Motor
I	Interruptor da partida elétrica do motor
J	Regulador de aceleração do motor
K	Botão para desligar o motor
L	Indicador de pressão
M	Parada de roda
N	Horímetro / Tacômetro

Identificação do componente

25M847 (Série B)

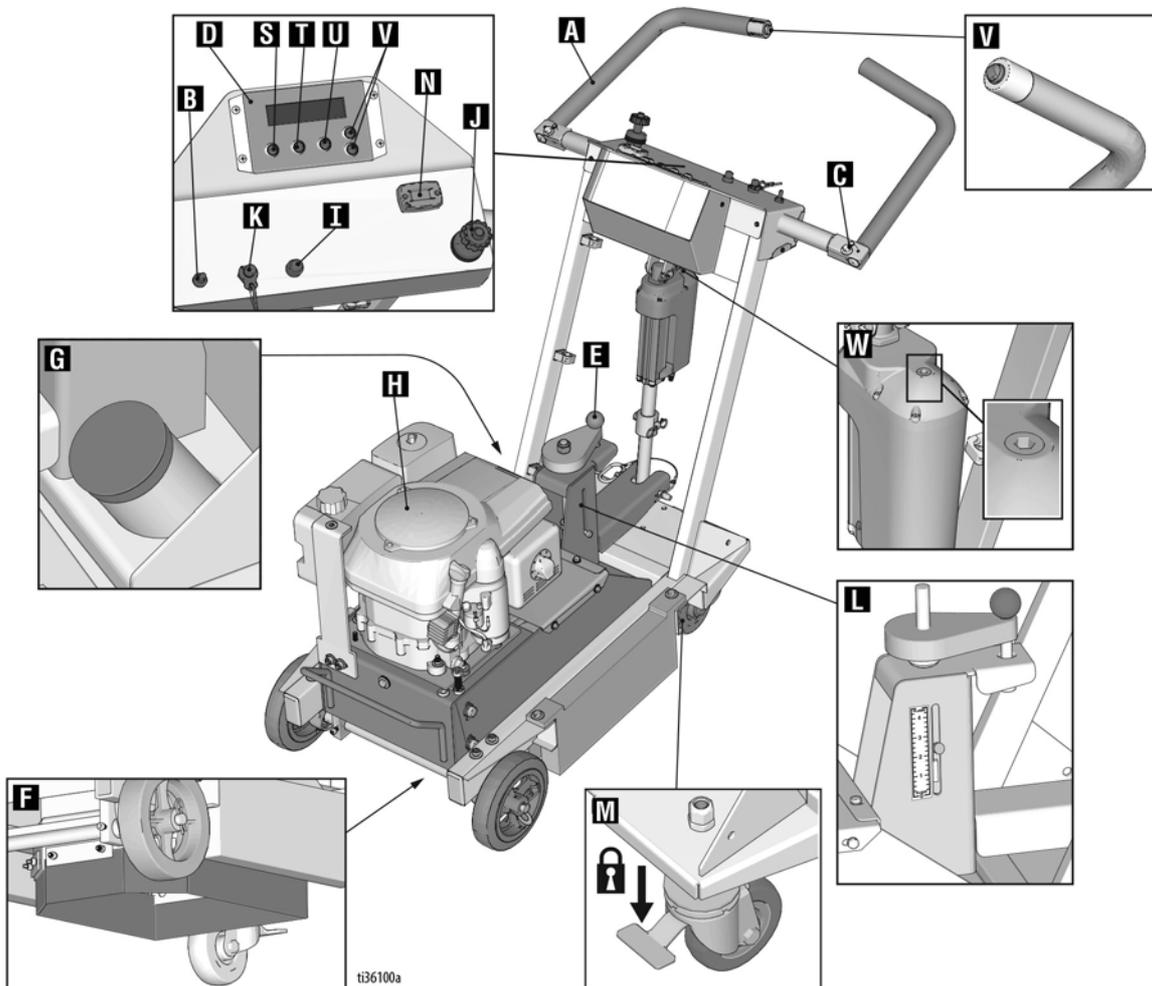


Componente	
A	Guidão
B	Alavanca de engate do cabeçote de corte
C	Parafusos de ajuste do guidão
D	Indicador de ajuste do cabeçote de corte
E	Indicador do controle de pressão
F	Saia de poeira
G	Porta do aspirador

Componente	
H	Motor
I	Interruptor da partida elétrica do motor
J	Regulador de aceleração do motor
K	Botão para desligar o motor
L	Indicador de pressão
M	Parada de roda
N	Horímetro / Tacômetro

Identificação do componente

25N669



Componente	
A	Guidão
B	Interruptor de energia
C	Parafusos de ajuste do guidão
D	Controle DCS
E	Indicador do controle de pressão
F	Saia de poeira
G	Porta do aspirador
H	Motor
I	Interruptor da partida elétrica do motor
J	Regulador de aceleração do motor

Componente	
K	Botão para desligar o motor
L	Indicador de pressão
M	Parada de roda
N	Horímetro / Tacômetro
S	Botão da Tela inicial
T	Botão zero
U	Botão de profundidade do corte
V	Botões para cima/para baixo
W	Ajuste de altura manual

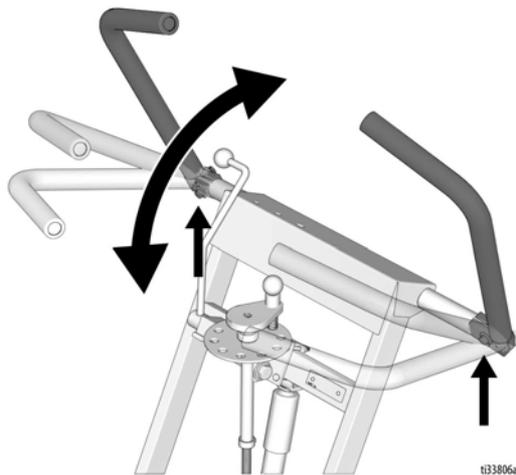
Configuração

Ajuste do guidão

Os guidões estão equipados com um material de supressão de vibração de alta densidade para reduzir a fadiga do operador ao operar o equipamento. Para ajustar os guidões a uma nova posição para operadores de diferentes de altura, siga estas etapas:

1. Usando uma chave ou soquete de 9/16" (14 mm), solte os parafusos em ambos os lados dos guidões até que estes se movam livremente.
2. Posicione-se atrás da máquina e bata levemente no guidão até a posição desejada.
3. Reaperte os parafusos para 21,7 a 25 pés-lb (29-34 N•m) para travar o guidão na posição.

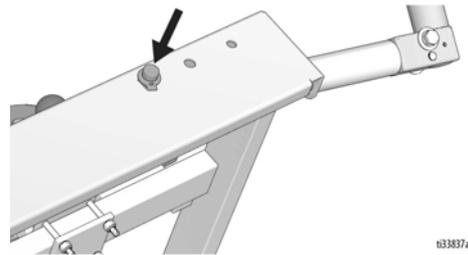
OBSERVAÇÃO: Nunca opere equipamentos com os guidões soltos. Os parafusos devem ser apertados firmemente, garantindo que a pega esteja travada na posição.



Botão para desligar o motor

No caso de um mau funcionamento ou um acidente (como o operador da máquina caindo ou perdendo o equilíbrio), o GrindLazer é equipado com um Botão para desligar o motor, com cabo. Prenda a extremidade do cabo à correia ou ao pulso do operador e encaixe o clipe no lugar, levantando a parte superior do Botão para desligar o motor e inserindo o clipe na abertura. Se o operador se distanciar demais da máquina, o cabo se desconectará do botão e a máquina irá parar de funcionar. O motor também pode ser interrompido pressionando-se o Botão para desligar o

motor.



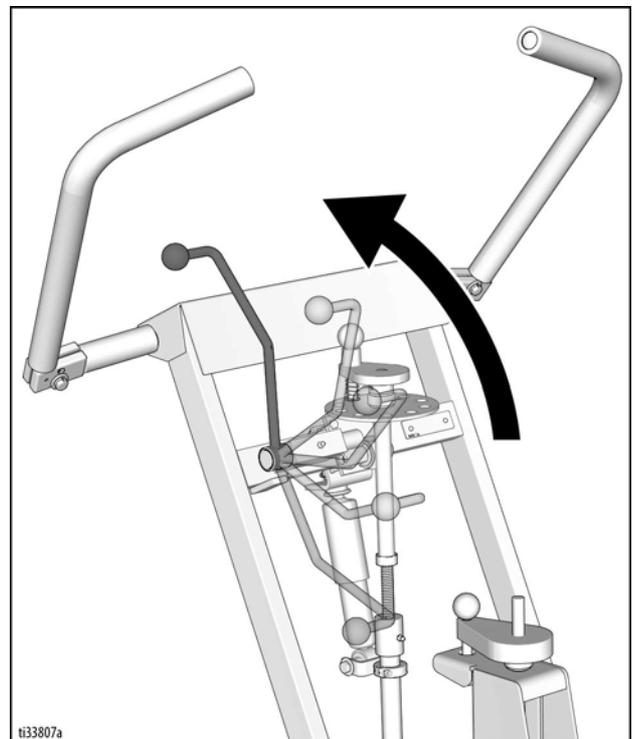
Instalação/Substituição do Cabeçote de Corte

O uso normal exigirá inspeção periódica do cabeçote de corte e pode exigir a substituição do cortador. O tempo de substituição varia de acordo com os fatores de uso e carga.



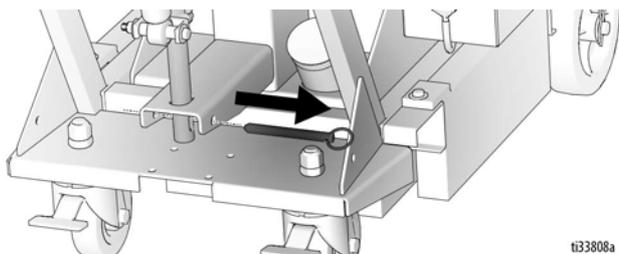
Para evitar lesões em virtude de partidas inesperadas, desconecte o cabo da vela de ignição e o cabo preto da bateria antes de fazer manutenção na máquina.

1. **Modelos não DCS:** Levante a alavanca de engate do cabeçote do cortador para a posição para cima de modo que o cabeçote de corte esteja fora do solo.



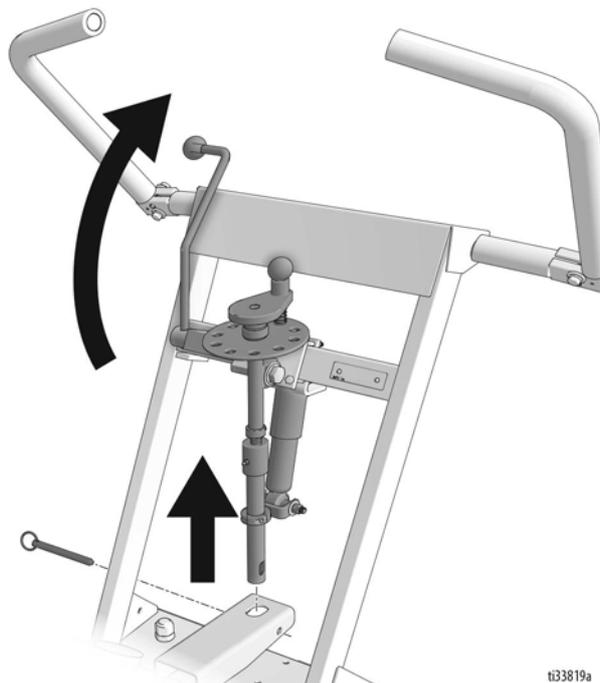
Modelos DCS: Pressione o botão da Tela Inicial no Controle DCS para que o cabeçote de corte esteja fora do chão.

2. Remova o pino forquilha.



ti33808a

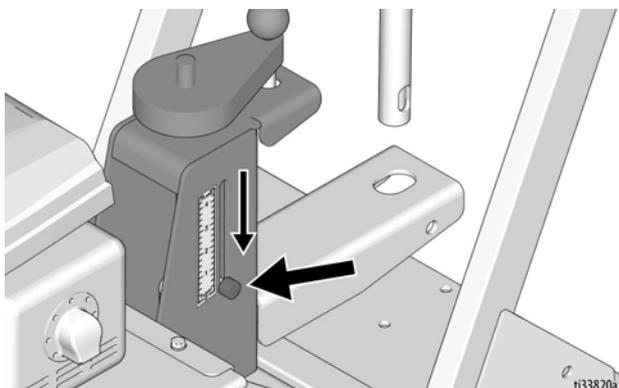
3. **Modelos não DCS:** Gire a alavanca de engate do cabeçote de corte para cima para soltar a articulação inferior da estrutura interna.



ti33819a

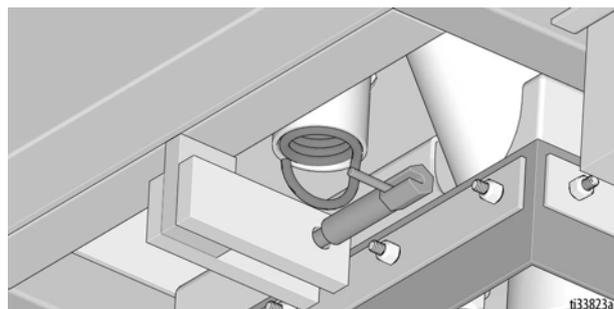
Modelos DCS: Pressione o botão da Tela Inicial no Controle DCS.

4. Gire o botão de controle de pressão até que o indicador esteja em "0". Isso libera a tensão da mola de controle de pressão.



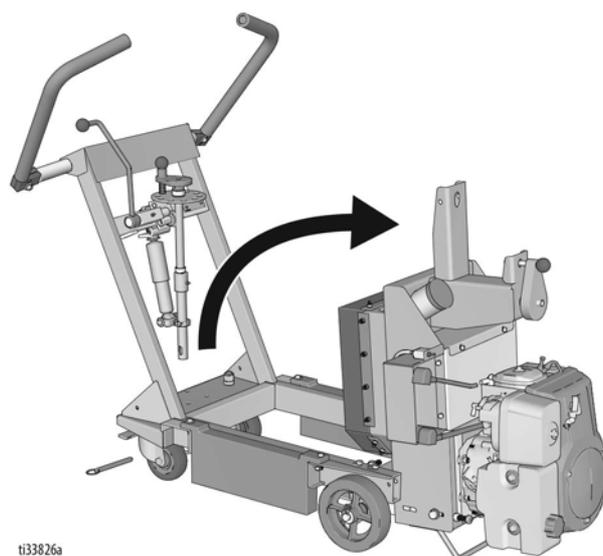
ti33820a

5. Solte a mola do êmbolo da mola (parte traseira inferior da máquina).



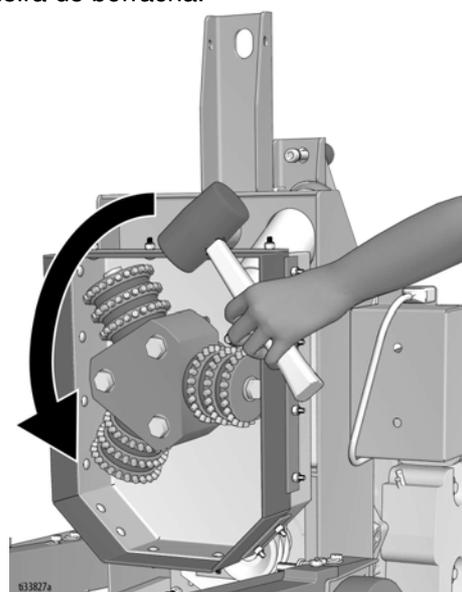
ti33823a

6. Gire a estrutura interna para cima para obter acesso aos cortadores.



ti33826a

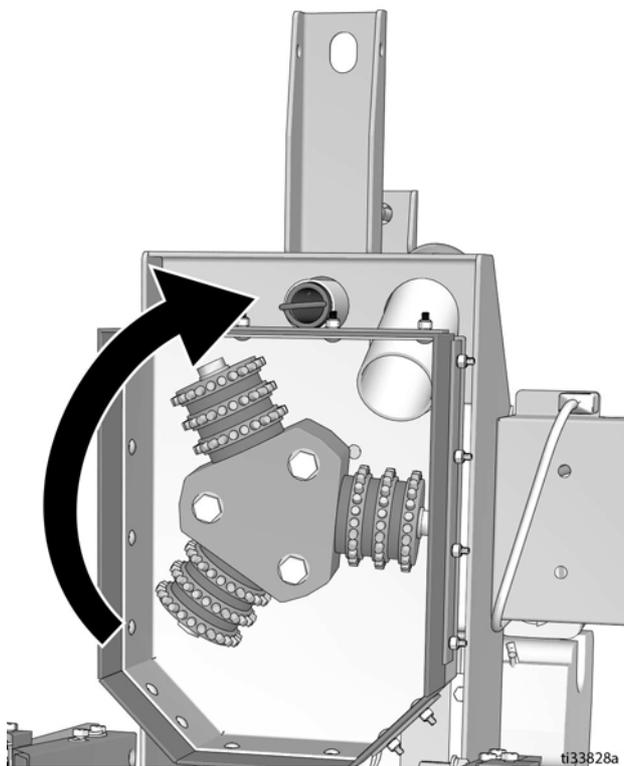
7. Se houver algum cabeçote de corte conectado, ele deve ser removido. Para fazer isso, bata os cortadores no sentido anti-horário com um martelo ou bloco de madeira de borracha.



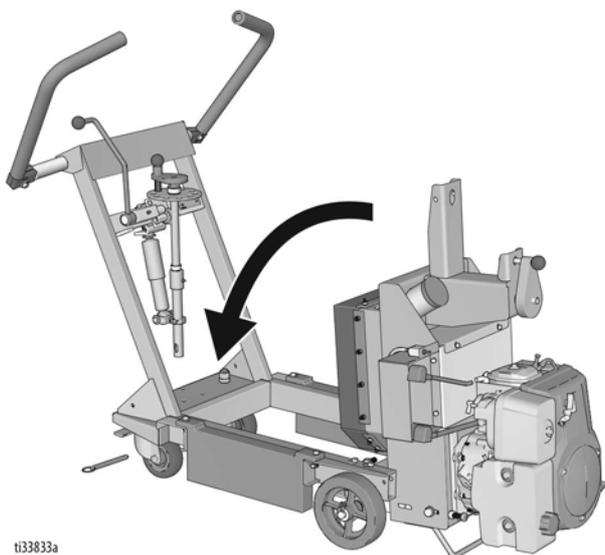
ti33827a

Configuração

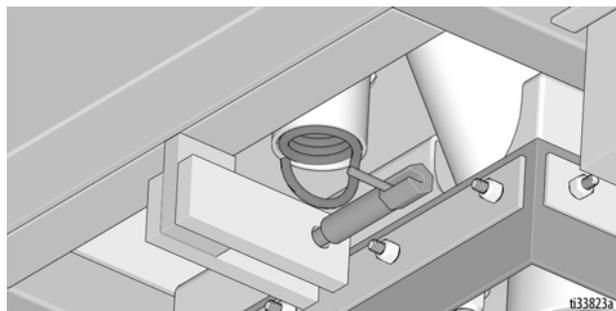
8. Instale o novo conjunto do cortador na máquina girando no sentido horário. Os cortadores travarão na máquina quando a remoção da superfície for iniciada.



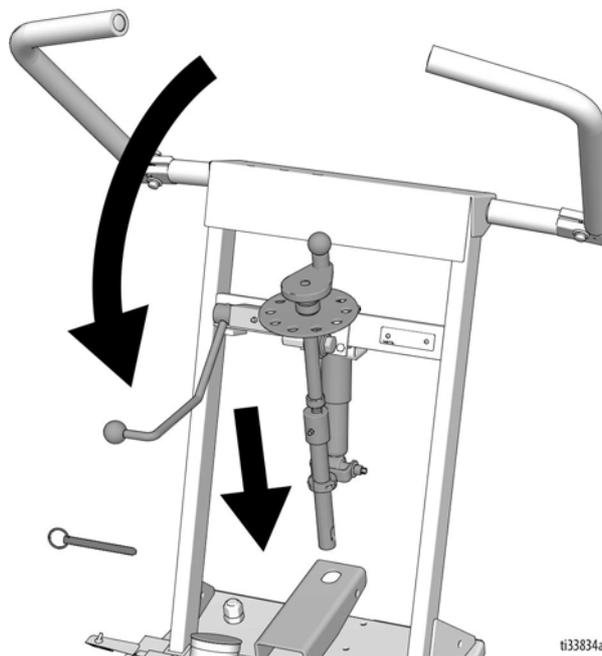
9. Abaixar a estrutura interna de volta à posição horizontal.



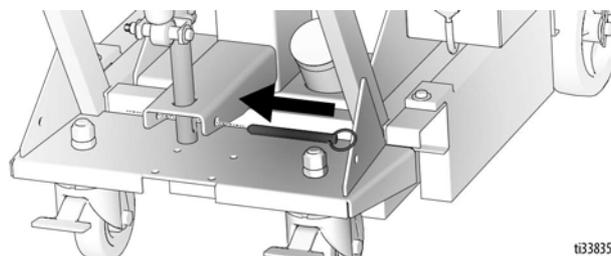
10. Ligue a mola ao êmbolo da mola.



11. Abaixar a articulação inferior no entalhe na estrutura interna girando a alavanca de engate do cabeçote de corte (modelos não DCS) ou usando o botão Para Baixo no controle DCS (modelos DCS).



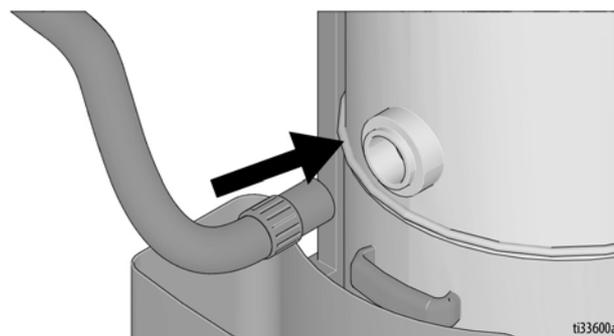
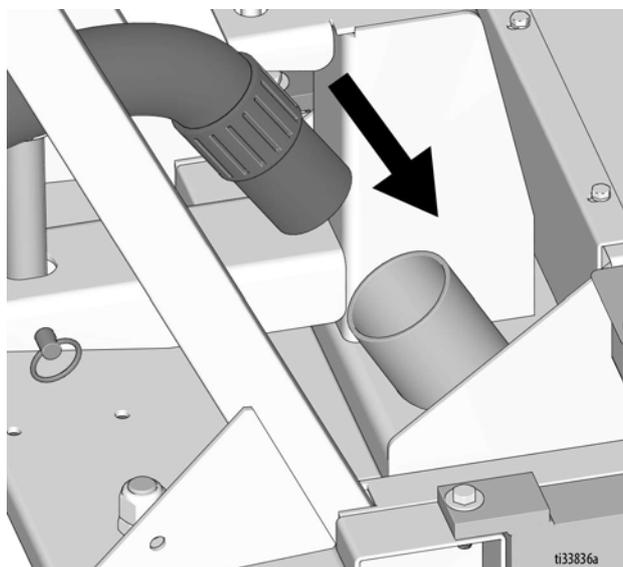
12. Conecte o pino forquilha.



Controle de poeira

Acessório de Vácuo

1. Se estiver usando um aspirador, conecte a mangueira do aspirador à Porta do aspirador.
2. Conecte a mangueira do aspirador à Porta de entrada no Separador de ciclones (opcional) ou aspirador.

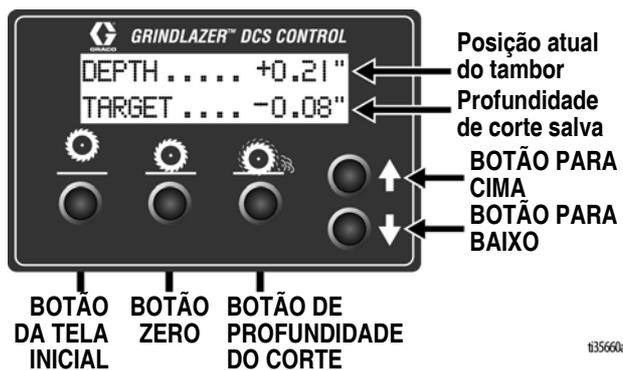


Controle DCS (apenas modelos DCS)

Os botões no controle DCS tem duas funções, pressionar rapidamente e pressionar fixamente. Pressionar rapidamente significa pressionar o botão e soltá-lo rapidamente, enquanto pressionar fixamente o botão significa pressioná-lo por dois segundos ou mais.

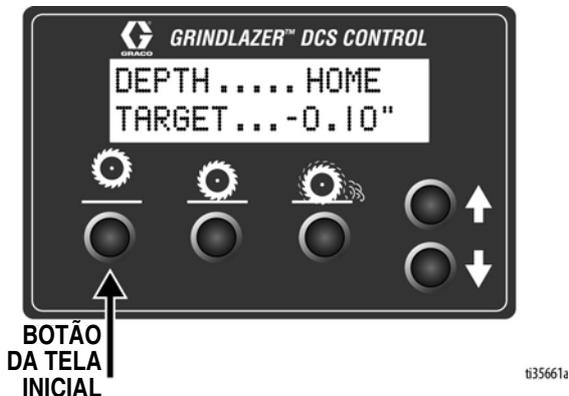
OBSERVAÇÃO: "+" (mais) refere-se à superfície acima do pavimento. "-" (menos) refere-se à superfície abaixo do pavimento.

Tela de Execução



Botão da Tela inicial

Pressionar rapidamente: Leva a cabeçote de corte à sua posição mais alta.

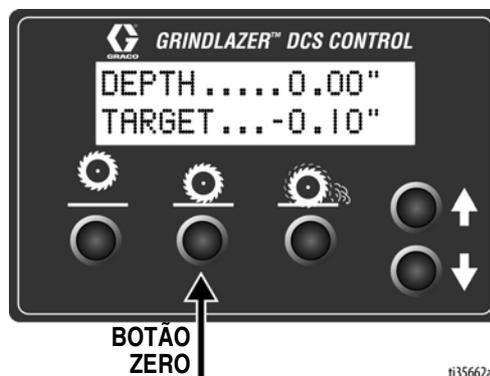


Pressionar fixamente: Apresenta a Tela de Menu.



Botão zero

Pressionar rapidamente: Leva o cabeçote de corte para a superfície.



Pressionar fixamente: Reprograma o ponto zero para a posição atual do cabeçote de corte.



Botão de profundidade do corte

Pressionar rapidamente: Leva o cabeçote de corte para o Alvo de profundidade de corte.



Pressionar fixamente:

- Se em ou acima do ponto zero: Abre uma nova tela para selecionar a profundidade de corte desejada usando os botões Para Cima/Para Baixo.
 - Para sair sem salvar, pressione rapidamente o botão Profundidade do Corte.
 - Para sair e salvar, pressione fixamente o Botão Profundidade do Corte.
- Se estiver abaixo do ponto zero: Reprograma o Alvo de profundidade de corte para a posição atual do cabeçote de corte.



Botão de seta para cima*

Pressionar rapidamente: Eleva o cabeçote de corte em 0,01" (0,25mm, 10 milésimos de polegada).



Pressionar fixamente: Eleva o cabeçote de corte para a posição inicial.



Botão de seta para baixo*

Pressionar rapidamente: Abaixa o cabeçote de corte em 0,01" (25mm, 10 milésimos de polegada).



Pressionar fixamente: Abaixa o cabeçote de corte para o alvo da Profundidade do Corte.



*O Interruptor de balanço do guidão tem as mesmas funções dos Botões de seta para cima e para baixo.

Telas do Menu

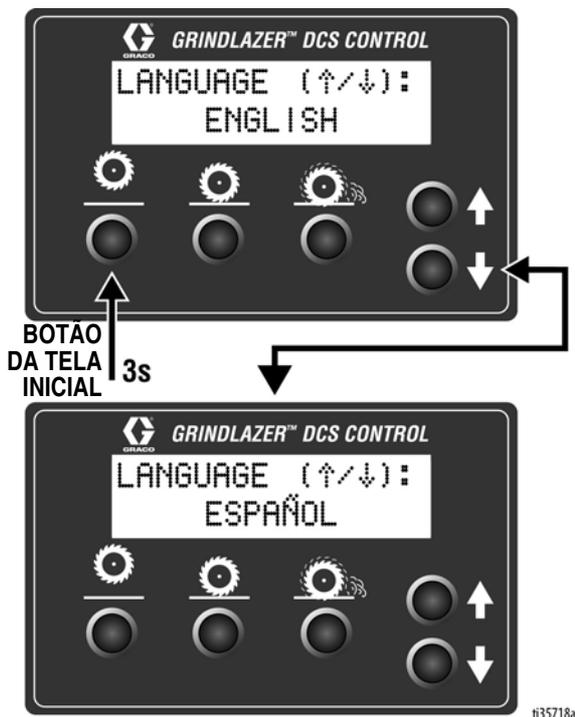
Para exibir as Telas de menu, pressione o botão da Tela Inicial na Tela de execução. Para salvar as configurações do menu e retornar à Tela de execução, mantenha pressionado o botão da Tela Inicial a partir de qualquer Tela de menu.

Para percorrer as seleções em cada Tela de menu, use os Botões de seta para cima e para baixo.

Para avançar para a próxima Tela de menu, pressione rapidamente o botão da Tela Inicial.

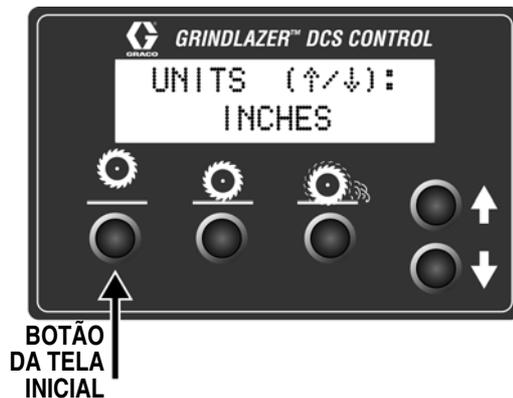
Tela de Menu #1 - Idioma

Selecione o idioma desejado (Inglês, Espanhol, Francês, Alemão ou Símbolos Internacionais).



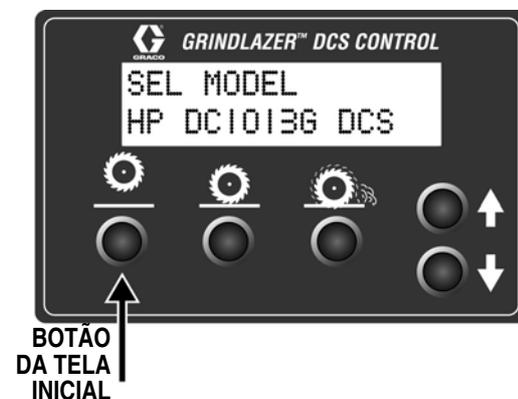
Tela de Menu #2 - Unidades

Selecione suas unidades de profundidade desejadas (polegadas, milímetros ou milésimo de polegada).



Tela de Menu #3 - Seleção de modelo

O nome do seu modelo GrindLazer pode ser encontrado no rótulo do painel do guidão. Selecione o modelo no Controle DCS que corresponda ao modelo que você possui. Isso garante leituras de profundidade precisas. Pressione os Botões de seta para cima ou para baixo percorrendo os modelos.



Tela de Menu #4 - Revisão de Software

Exibe a revisão do software no controle DCS.



Tela de Menu #5 - Códigos de Erro

Exibe o código de erro mais recente e o número total de vezes que ocorreu o erro. Percorre os códigos de erro anteriores usando os Botões para cima/para baixo.



**BOTÃO
DA TELA
INICIAL**

ti35721a

Códigos de erro

E04: Alta voltagem

E05: Corrente alta do motor

E08: Baixa voltagem

E09: Erro no sensor de proximidade

E12: Corrente alta (curto-circuito)

E31: Erro no botão da Tela Inicial

E32: Erro no Botão zero

E33: Erro no Botão de profundidade do corte

E34: Erro no Botão para cima

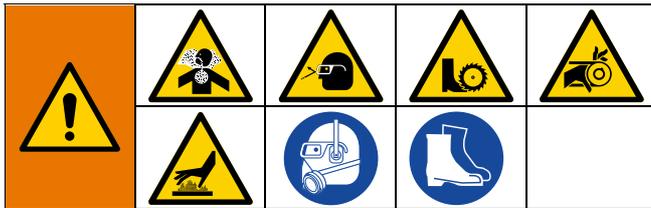
E35: Erro no Botão para baixo

Para limpar um código de erro que aparece na Tela de execução:

1. Coloque o interruptor de energia DCS em DESLIGADO.
2. Conserte/resolva o problema.
3. Coloque o interruptor de energia DCS em LIGADO.

OBSERVAÇÃO: Consulte o Manual de reparo para obter mais informações sobre códigos de erro e solução de problemas.

Operação



Não ligue a máquina enquanto o cabeçote de corte estiver em contato com o solo. Isso pode fazer com que o operador perca o controle da máquina, resultando em danos materiais e/ou ferimentos pessoais.

Inicialização da máquina

Antes de ligar o motor:

- Leia e entenda o manual do motor.
- Certifique-se de que todas as proteções estão no lugar e firmes.
- Certifique-se de que todos os fixadores mecânicos estejam firmes.
- Verifique se há danos no motor e em outras superfícies externas.
- Inspecione a área de trabalho para localizar canos, colunas, inserções do deck ou outros objetos que sobressaiam da superfície de trabalho. Evite esses objetos durante a operação.

Iniciar o motor

- Conecte o cabo do Botão para desligar o motor ao operador e à máquina.



- Abra a válvula de corte de combustível no tanque de gás e, em seguida, coloque a alavanca do regulador de aceleração na posição “marcha lenta acelerada”.
- Mova o afogador para fechado.
- Empurre o Interruptor do Motor de partida elétrica para ligar o motor.
- Depois que o motor ligar, mova o afogador para abrir.
- Ajuste o regulador de aceleração para a configuração desejada.

Se o motor não iniciar

- Verifique nível adequado de gás do motor.
- Verifique a vela de ignição. Certifique-se de que as áreas do soquete estejam limpas e livres de detritos e que a folga adequada esteja definida. Substitua se necessário.
- A bateria pode ter acabado. Tente puxar o cabo de partida.
- O motor pode ter se inclinado para trás. Se sim, deixe o óleo drenar após a remoção da vela de ignição.
- Se mesmo assim o motor não ligar, consulte o manual do motor.
- O motor não dará partida sem que o Clipe com cabo de paragem do motor esteja firmemente no lugar.

Material de corte

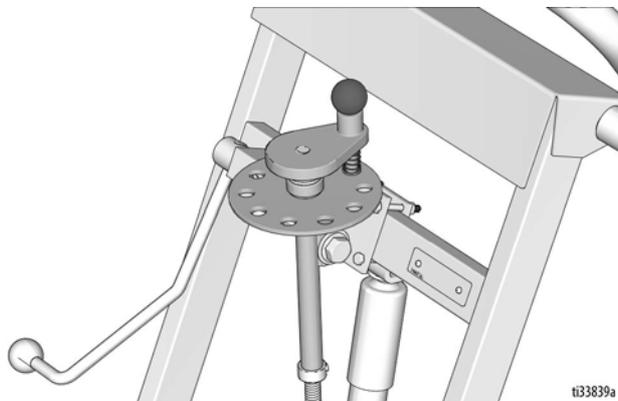


Mantenha uma distância de operação segura de outras pessoas na área de trabalho. Evite tubos, colunas, aberturas ou quaisquer outros objetos que se projetem da sua superfície de trabalho.

1. Partida de motor, consulte a página 18.
2. Ligue o aspirador se estiver usando um.

Ajustar o ângulo do cabeçote de corte

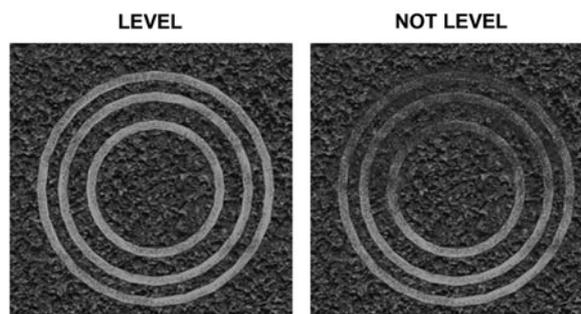
1. Localize uma superfície nivelada para o ajuste do cortador. Todas as quatro rodas devem estar em uma superfície nivelada para configuração.
2. Execute aproximadamente 1/3 do regulador de aceleração do motor.
3. **Modelos não DCS:** Abaixar a alavanca de engate do cabeçote de corte.
4. **Modelos não DCS:** Abaixar lentamente o Indicador de ajuste do cabeçote de corte e ao primeiro sinal de poeira dos cortadores, levantar o botão de controle de profundidade e girar algumas vezes e, em seguida, levantar a Alavanca de engate do cabeçote de corte.



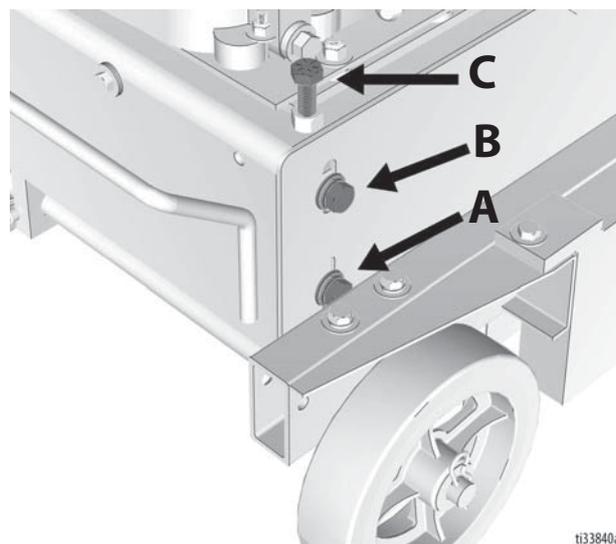
ti33839a

Modelos DCS: Abaixar o cabeçote de corte lentamente, pressionando repetidamente o botão Para baixo no controle DCS até o primeiro sinal de poeira dos cortadores. Em seguida, levantar o cabeçote de corte para fora da superfície pressionando o botão da Tela Inicial.

5. Afaste a máquina da posição atual para inspecionar o corte. Use os parafusos de elevação na frente da máquina para lançar o cortador no plano correto para criar o padrão de corte desejado. Folgar os parafusos A e B e ajustar o parafuso C para modificar o ângulo do cabeçote de corte. Aperte os parafusos A e B quando o ângulo do cortador desejado for alcançado.



ti33845a

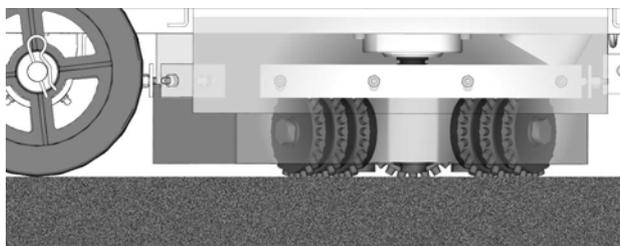


ti33840a

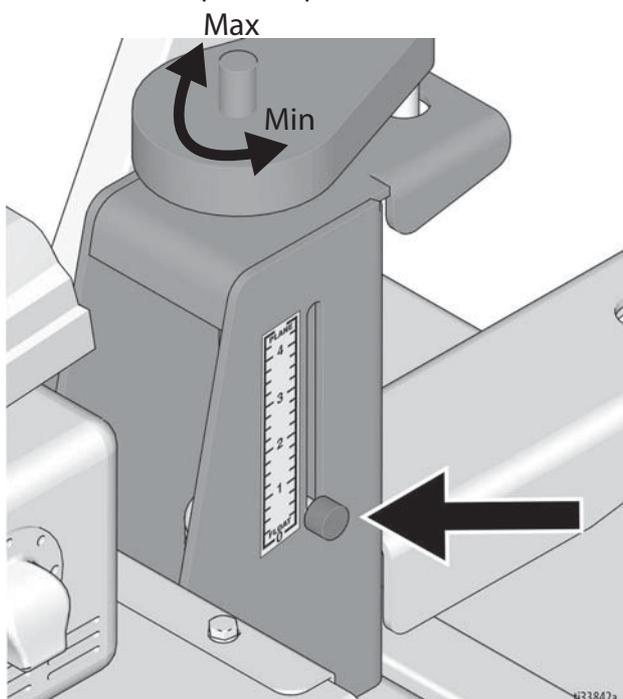
Configuração de corte de concreto

A configuração da máquina necessária ao cortar concreto é a seguinte:

1. Os cortadores devem ficar paralelos ao solo quando estiverem engatados.

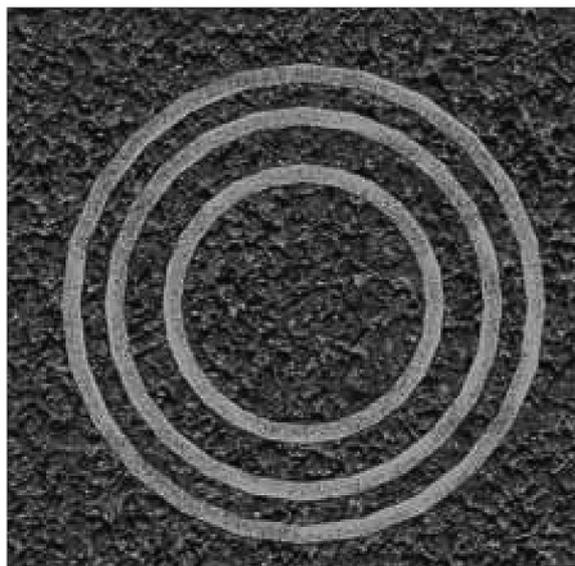


2. Use o Indicador de controle de pressão para ajustar o indicador de pressão para 0-1.



3. A marca de corte deixada pela máquina deve ser um círculo uniforme.

LEVEL



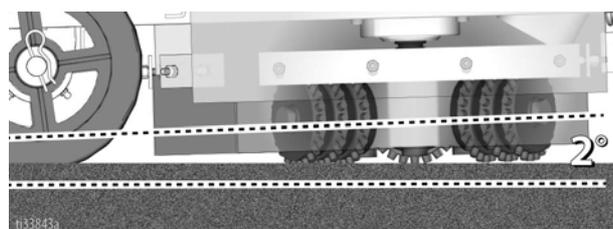
ti33846a

4. Se a marca deixada pela máquina não estiver como mostrada, ajuste os parafusos de elevação de acordo. Consulte a página 19.

Instalação de corte de asfalto

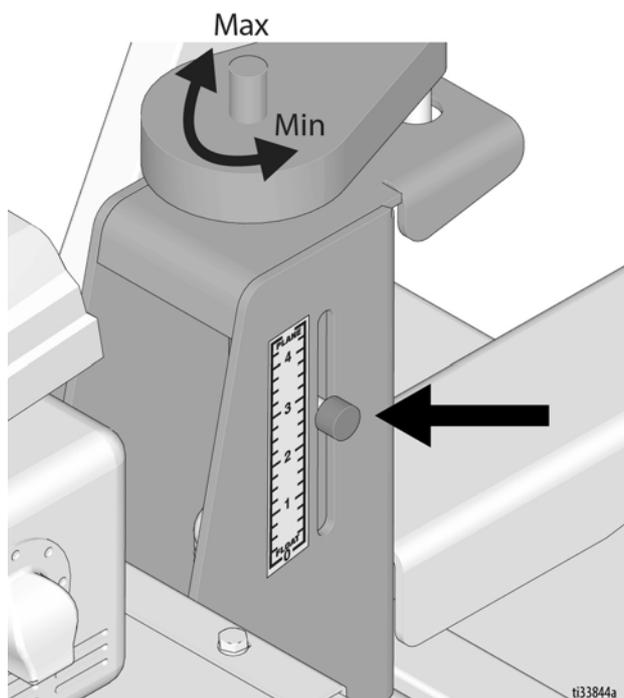
A configuração da máquina necessária ao cortar asfalto é a seguinte:

1. Os cortadores devem estar em um ângulo menor que 2 graus em relação ao solo quando estiverem engatados.

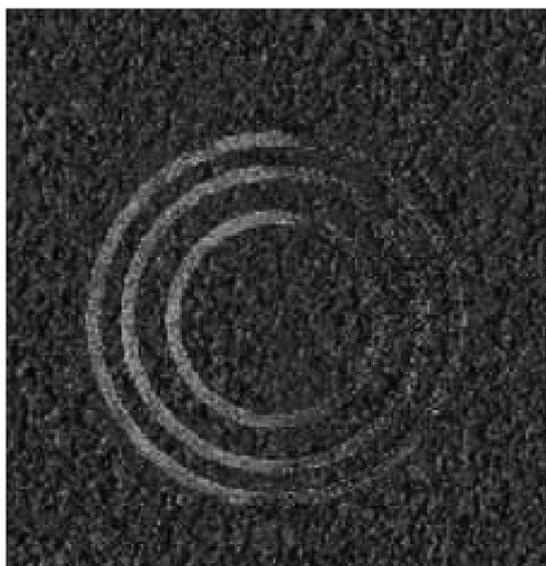


ti33843a

2. Use o Indicador de controle de pressão para ajustar o indicador de pressão para 2-3.



3. A marca de corte deixada pela máquina deve ser um círculo não uniforme.



← Front of Machine

ti33847a

4. Se a marca estiver na direção errada, ajuste os parafusos de elevação para inclinar o cabeçote de corte para o plano correto. Consulte a página 19.

Técnica de corte

Estas são apenas configurações recomendadas. O aumento da tensão da mola, a profundidade de corte e o passo aumentam a velocidade de remoção em detrimento da vida útil reduzida e do acabamento da superfície.

AVISO

Tome sempre cuidado ao levantar os cabeçotes rotativos sobre qualquer obstrução significativa, incluindo juntas de expansão de aço ou concreto que possam causar a quebra dos cortadores ou componentes do fuso.

AVISO

Se desejar inclinar a máquina, sempre incline para frente. Incliná-la para trás inundará a vela de ignição com óleo e poderá causar danos ao seu motor.

OBSERVAÇÃO: Em superfícies mais duras, pode ser melhor fazer várias passagens em incrementos de 1/32 pol. (0,8 mm) para chegar à profundidade desejada.

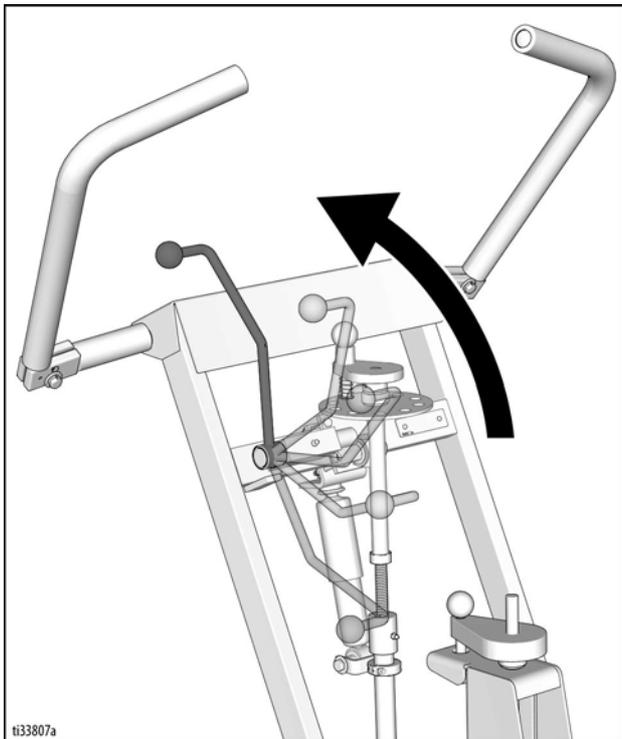
- Certifique-se de que o cabeçote de corte esteja posicionado onde apenas as pontas do cortador atinjam a superfície.
- O cabeçote de corte não suporta o contato do substrato. **OBSERVAÇÃO:** O contato excessivo com a superfície de remoção causará desgaste prematuro no cabeçote de corte e em outros componentes. A configuração correta da profundidade é indicada por uma vibração relativamente baixa da máquina.
- Cortes muito profundos só produzem resultados negativos. Tente remover materiais em várias passagens em vez de em uma passagem profunda. Vários testes mostram o melhor e mais adequado impacto de corte. Use um padrão para frente, para trás e/ou circular para obter o acabamento desejado.

OBSERVAÇÃO: Posicionar a máquina sobre a superfície em várias direções, assim como discar o volante para cima ou para baixo, pode ajudar a criar padrões de superfície desejáveis. Após várias horas de prática, o operador ficará confortável e poderá remover materiais mais rapidamente com resultados aprimorados.

OBSERVAÇÃO: O motor não deve estar operando. Opere o motor a toda velocidade e ajuste a velocidade de avanço para ajustar-se ao trabalho que está sendo executado. Superfícies de concreto mais duras terão que ser cortadas em um ritmo mais lento que o asfalto ou outras superfícies mais macias.

Material de parada de corte

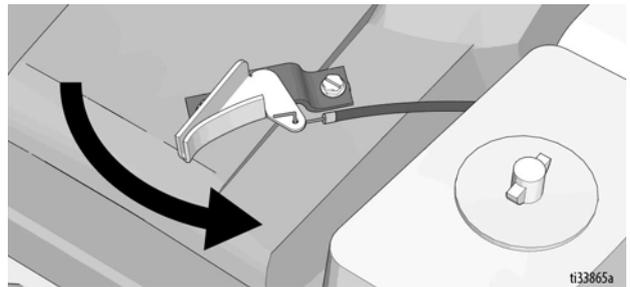
1. **Modelos não DCS:** Levante a alavanca de engate do cabeçote de corte para que o cabeçote de corte fique fora do chão.



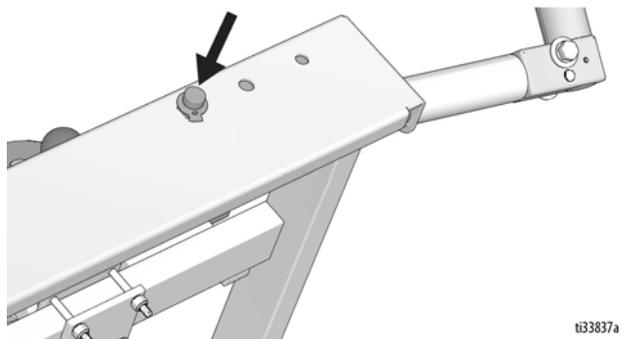
Modelos DCS: Pressione o botão da Tela Inicial no

Controle DCS.

2. Ajuste o Regulador de aceleração do motor para a configuração para baixo.



3. Pressionar o Botão para desligar o motor



4. Limpe todo o exterior da máquina depois de ela ter esfriado. Verifique se há peças desgastadas ou danificadas e execute o que for necessário

Instruções DCS

Cada vez que o controle DCS é ligado, o atuador DCS irá para a posição inicial.

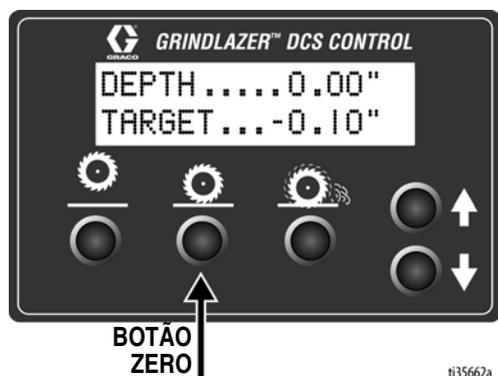


Uma vez que o Controle DCS for para o Início, assegure-se de que o modelo correto esteja selecionado, assim como o idioma e as unidades desejadas. Consulte **Telas do Menu**, página 16, para obter instruções sobre como alterar essas configurações.

Definir Ponto zero:

Com o motor ligado, abaixe o cabeçote de corte pressionando o Botão de seta para baixo até ouvir os cortadores em contato com a superfície do pavimento. Mantenha pressionado o Botão zero por 2 segundos. Seu Ponto zero foi salvo.

OBSERVAÇÃO: O Alvo da profundidade de corte está situado fora do Ponto zero. Reprograme o Ponto Zero se o cabeçote de corte estiver modificado ou gasto.



Definir Alvo de profundidade de corte:

Pressione rapidamente o Botão zero para levar o cabeçote de corte para a superfície do pavimento. Defina o Alvo de profundidade de corte por:

1. Pressione rapidamente o Botão de seta para baixo quantas vezes forem necessárias para atingir seu alvo. Em seguida, pressione fixamente o Botão de profundidade de corte para salvar seu alvo.

OBSERVAÇÃO: Esse método abaixará a cabeçote de corte na superfície do pavimento conforme você define sua profundidade de corte.

OU

2. A partir do ponto zero, pressione fixamente o Botão de profundidade do corte até que uma nova tela seja exibida. Use o Botão de seta para baixo para inserir seu Alvo de profundidade de corte. Em seguida, pressione fixamente o Botão de profundidade do corte para salvar seu alvo e retornar à tela de execução.

OBSERVAÇÃO: Este método manterá o cabeçote de corte parado ao definir seu Alvo de profundidade de corte.



O controle DCS agora está pronto para moer/escarificar. Pressione fixamente o Interruptor de balanço do guidão para abaixar o cabeçote do cortador para o Alvo de profundidade de corte. Pressione rapidamente para cima ou para baixo no interruptor para ajustar sua Profundidade de Corte rapidamente. Quando terminar o corte, pressione fixamente o botão para elevar o cabeçote de corte até a posição inicial.

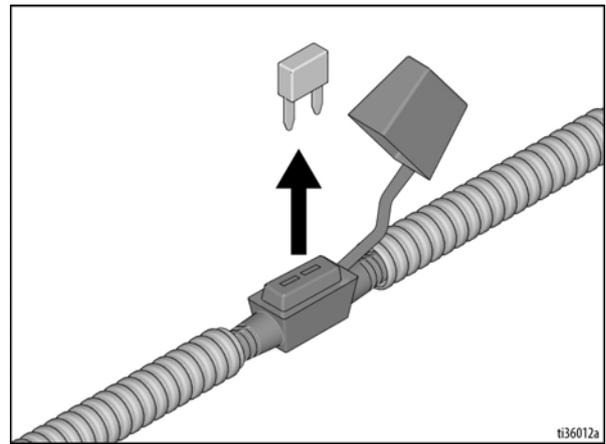
OBSERVAÇÃO: O Ponto zero e a Profundidade de Corte são referenciados a partir da posição Inicial. Recalibre o seu Controle DCS periodicamente pressionando o botão da Tela Inicial ou pressionando fixamente o Interruptor de balanço do guidão.

OBSERVAÇÃO: Pressionar qualquer botão enquanto o cabeçote de corte estiver se movendo para Zero ou Profundidade de Corte interromperá o comando e impedirá que o cabeçote de corte se mova mais para cima ou para baixo até que outro botão seja pressionado.

Ajuste de altura manual

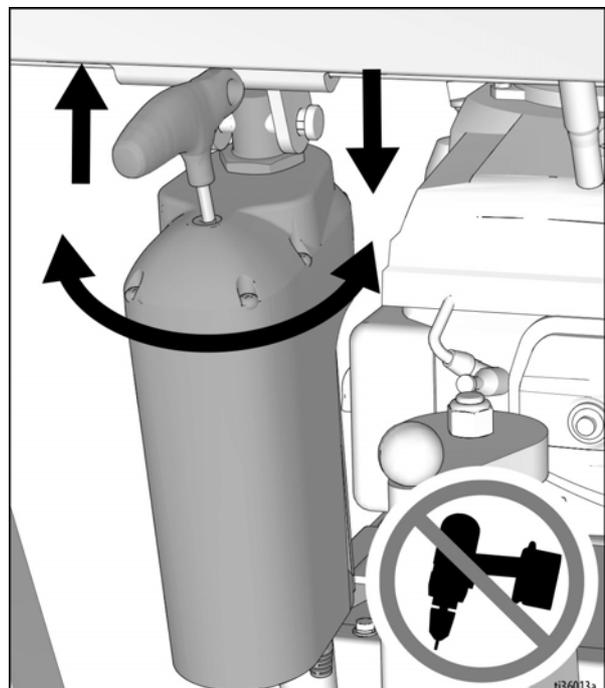
Se o controle DCS não for utilizável (bateria descarregada, etc.), a altura do cabeçote de corte pode ser ajustada usando o recurso de Ajuste de altura manual.

1. Remova o fusível do porta-fusíveis próximo ao terminal positivo da bateria. Isso protegerá a bateria contra danos.



2. Use uma chave sextavada de 6 mm para remover o bujão do parafuso na parte superior do atuador linear.
3. Insira uma chave sextavada de 6 mm na porta da qual o bujão foi removido.

- Uma revolução da chave sextavada resulta em 0,10" (2,5 mm, 100 milésimos de polegada) de ajuste no cabeçote de corte.
- Gire no sentido anti-horário para abaixar o cabeçote de corte; gire no sentido horário para levantar o cabeçote de corte. **Velocidade máxima de rotação de 1 revolução por segundo. Não use ferramentas elétricas na porta de Ajuste de altura manual.**



Manutenção



Evite tocar no motor e no cabeçote de corte após o uso, até que tenham esfriado completamente. Para evitar lesões em virtude de partidas inesperadas, desconecte o cabo da vela de ignição e o cabo preto da bateria antes de fazer manutenção na máquina.

Execute as etapas a seguir para manter a operação adequada e manter a vida útil do GrindLazer.

ANTES DA OPERAÇÃO:

- Inspeção visualmente a unidade inteira em busca de danos ou conexões soltas.
- Verifique o óleo do motor (consulte o manual do motor).
- Verifique buchas e cortadores.
- Verifique se há desgaste irregular no cortador.

DIARIAMENTE:

- Verifique todos os fixadores e reaperte.
- Limpe a poeira e detritos do exterior da unidade (NÃO use lavadora à pressão ou outro equipamento de limpeza de alta pressão).

- Inspeção as saias de poeira em busca de danos. Repare ou substitua as saias danificadas para ajudar na contenção de poeira e detritos.
- Verifique o nível de óleo do motor e encha conforme necessário.
- Verifique e encha o tanque de gás.
- Remova a tampa do filtro de ar e limpe o elemento. Substitua o elemento, se necessário. Os elementos de substituição podem ser adquiridos com o revendedor de motores local.
- Lubrifique a Alavanca de engate do cabeçote de corte e abaixe a articulação (apenas modelos não DCS).

APÓS AS PRIMEIRAS 20 HORAS DE OPERAÇÃO:

- Drene o óleo do motor e reabasteça com óleo limpo. Veja o manual do motor para obter a viscosidade correta.

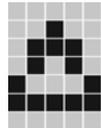
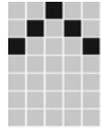
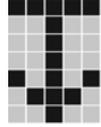
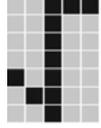
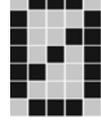
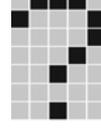
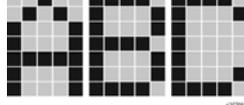
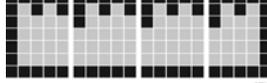
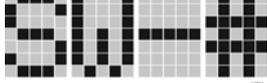
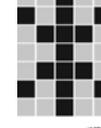
A CADA 40-50 HORAS DE OPERAÇÃO:

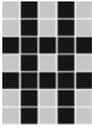
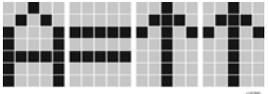
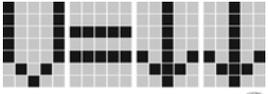
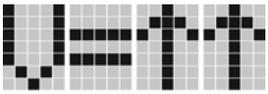
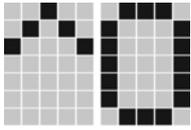
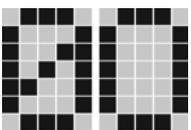
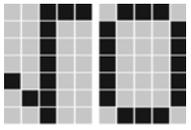
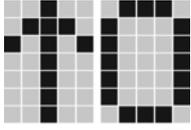
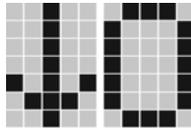
- Troque o óleo do motor (consulte o manual do motor).
- Engraxe os rolamentos das rodas.

CONFORME NECESSÁRIO:

- Verifique a correia de transmissão e a tensão e aperte ou substitua conforme necessário.

Traduções de controle do DCS (somente modelos DCS)

Inglês	Español	Français	Deutsche	Internacional
FINDING HOME	ENCONTRANDO INICIO	TROUVER LE DÉBUT	START FINDEN	
INÍCIO	INICIO	DÉBUT	INICIAR	
DEPTH	ALTURA	HAUTEUR	TIEFE	
TARGET	OBJETIVO	OBJECTIF	ZIEL	
ZERO	CERO	ZÉRO	NULL	
SEL MODEL	MODELO	MODELE	MODELL	
LANGUAGE	IDIOMA	LA LANGUE	SPRACHE	
UNIDADES	UNIDAD DE MEDIDA	UNITÉ DE MESURE	MAßEINHEIT	
INCHES	PULGADAS	POUCES	ZOLL	INCH
MILLIMETERS	MILIMETROS	MILLIMETRES	MILLIMETER	MM
MILS	MILS	MILS	MILS	MIL
SOFTWARE REV	SOFTWARE REV	REVUE SOFTWARE	SOFTWARE REV	
ERROR	ERROR	ERREUR	FEHLER	

Inglês	Español	Français	Deutsche	Internacional
FREQUENCY	FRECUENCIA	FRÉQUENCE	ANZHAL	
HIGH CURRENT	ALTA CORRIENTE	COURANT ÉLEVÉ	HOHER STROM	
LOW VOLTAGE	BAJO VOLTAJE	BASSE TENSION	NIEDERSPANNUNG	
HIGH VOLTAGE	ALTO VOLTAJE	HAUTE TENSION	HOCHSPANNUNG	
HALL SENSORS	SENSORES DE HALL	CAPTEURS DE HALL	HALL-SENSOREN	
HOME BUTTON	BOTÓN DE INICIO	BOUTON DE DÉBUT	START KNOPF	
ZERO BUTTON	BOTÓN CERO	BOUTON ZÉRO	NULLTASTE	
CUT BUTTON	BOTÓN DE CORTAR	BOUTON DE COUPE	SCHNITT TASTE	
UP BUTTON	BOTÓN ARRIBA	BOUTON HAUT	NACH OBEN TASTE	
DOWN BUTTON	BOTÓN DE ABAJO	BOUTON BAS	NACH UNTEN TASTE	

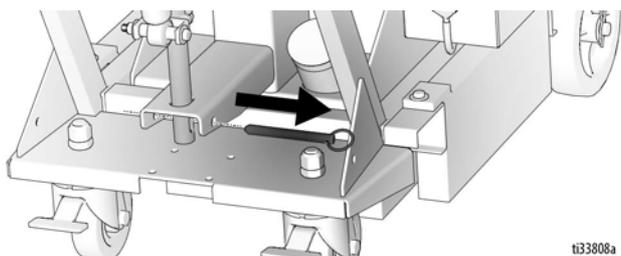
Reparo

Substituição e Ajuste da Correia



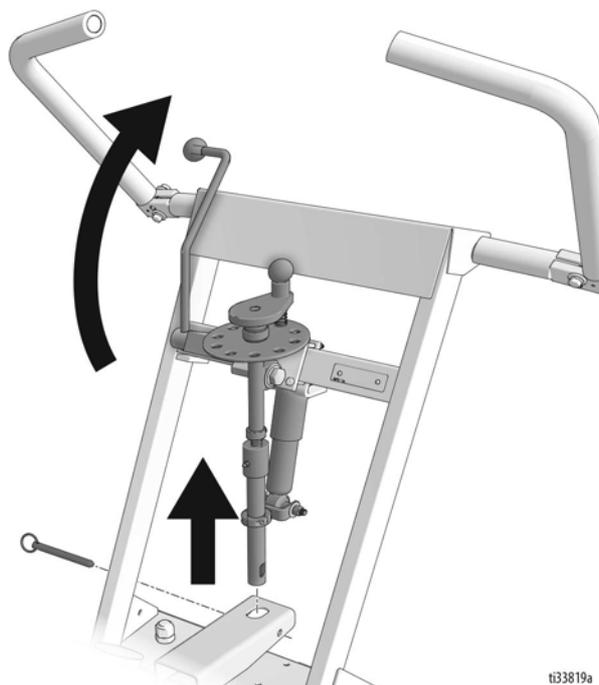
Para evitar lesões em virtude de partidas inesperadas, desconecte o cabo da vela de ignição e o cabo preto da bateria antes de fazer manutenção na máquina.

1. Remova o pino forquilha.



ti33808a

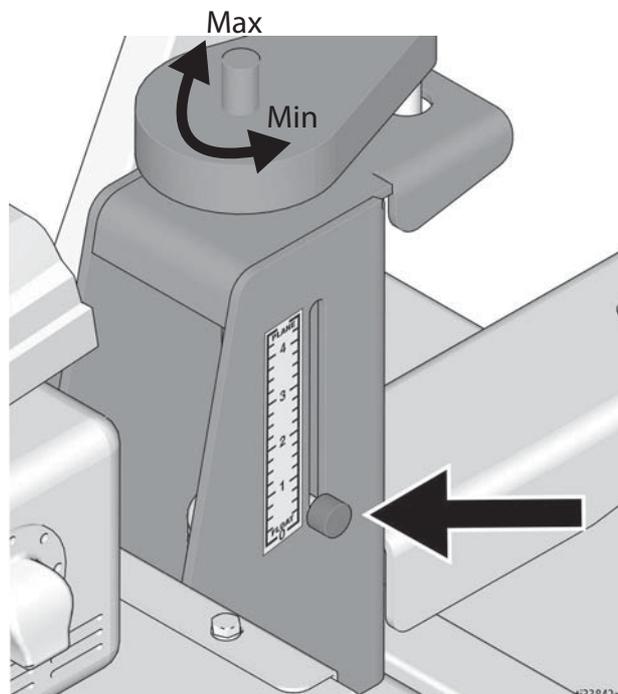
2. **Modelos não DCS:** Gire a Alavanca de engate do cabeçote de corte para cima para soltar a articulação inferior da estrutura interna.



ti33819a

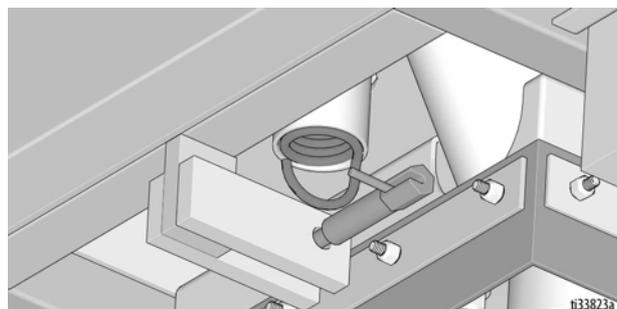
Modelos DCS: Pressione o botão da Tela Inicial no Controle DCS.

3. Use o Indicador de controle de pressão para ajustar o Indicador de pressão para 0. Isso libera a tensão da mola de controle de pressão.



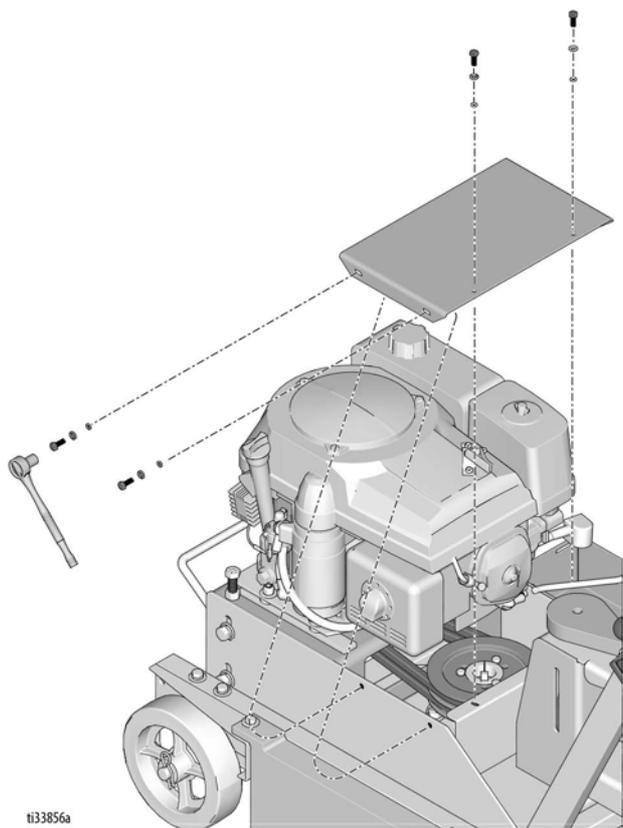
ti33842a

4. Solte a mola do êmbolo da mola (parte traseira inferior da máquina).



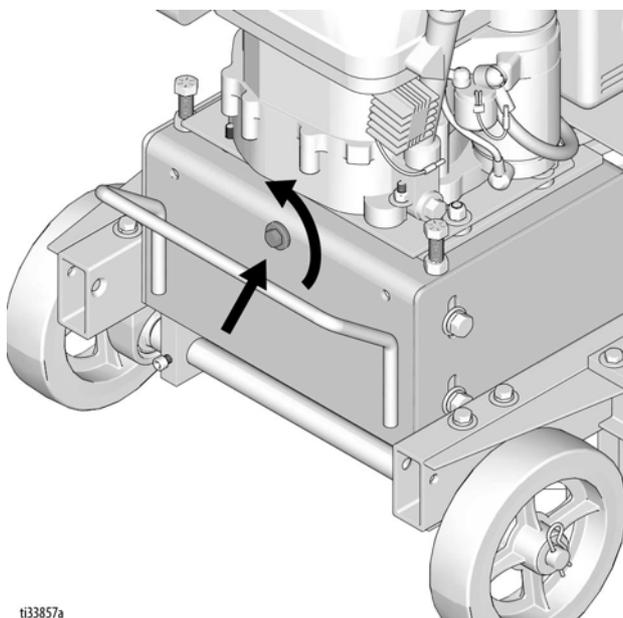
ti33823a

5. Remova as proteções da correia usando uma chave ou soquete de 7/16".



ti33856a

6. Desaperte o parafuso de tensão com uma chave ou soquete de 9/16" até que as correias estejam soltas (não remova totalmente).



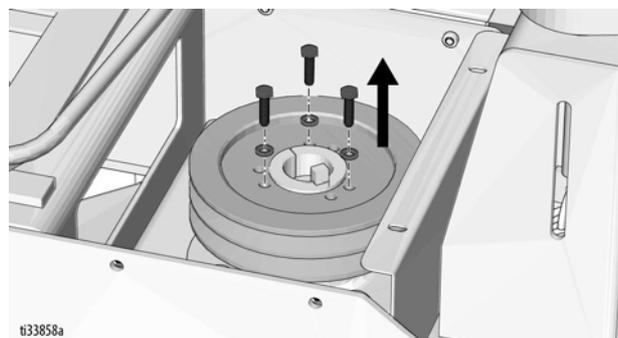
ti33857a

7. Neste ponto, as correias devem estar suficientemente soltas para serem removidas e substituídas.

8. Para apertar as correias, inverta o passo 6 até conseguir a tensão desejada.

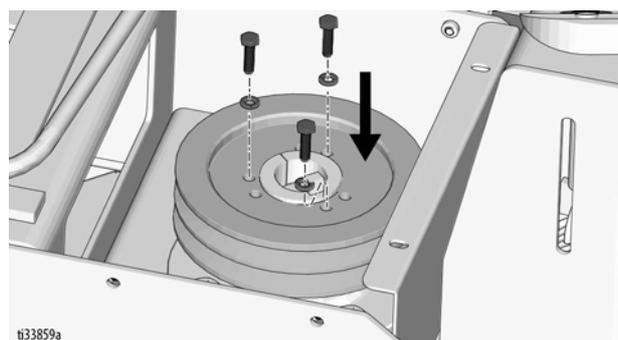
Substituição da Polia de transmissão

1. Depois que as correias forem removidas, remova os 3 parafusos sextavados usando um soquete de 7/16".



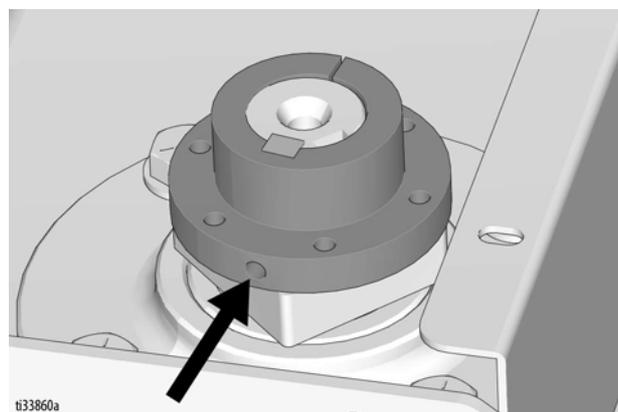
ti33858a

2. Parafuse os 3 parafusos sextavados nos orifícios roscados mostrados abaixo e gire igualmente para remover a polia da bucha.



ti33859a

3. Para remover a bucha, use uma chave sextavada de 1/8" para soltar o parafuso de fixação.



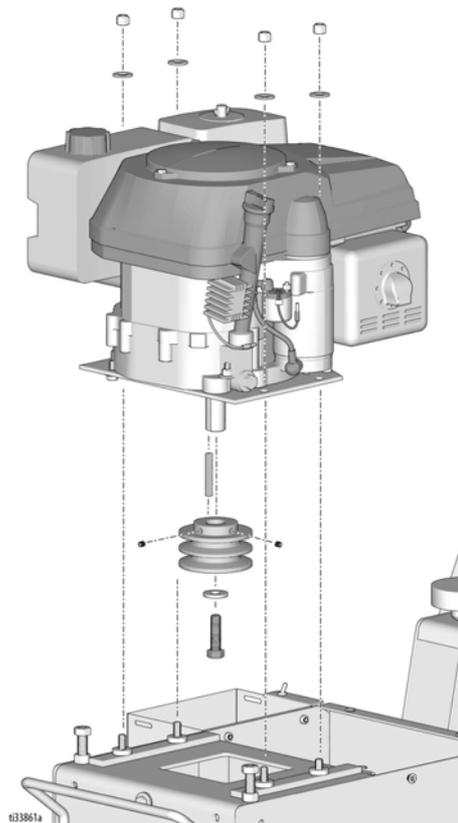
ti33860a

*****RECOMENDADO*****

Use o travador de roscas de força média ou equivalente nos parafusos de fixação ao reinstalar a bucha.

Substituição da Polia do motor

1. Remova as contraporcas que fixam a placa do motor à estrutura interna usando uma chave ou soquete de 9/16".
2. Levante o motor da máquina.
3. Remova o parafuso sextavado abaixo da polia usando o soquete de 5/8", seguido pelos parafusos de ajuste usando a chave sextavada de 5/32".



4. Ao reinstalar, ajuste a polia de forma que a distância entre a face inferior da placa do motor e a borda superior da ranhura da correia em V seja de 2 polegadas.



Resolução de problemas

				
<p>Para evitar lesões em virtude de partidas inesperadas, desconecte o cabo da vela de ignição e o cabo preto da bateria antes de fazer manutenção na máquina.</p>				

Problema	Causa	Solução
Cortador se desgastando de forma uniforme/prematura	Cabeçote de corte muito baixo	Levante o cabeçote de corte
	Acumulação de material	Limpe os cortadores
	Os rolamentos podem estar desgastados	Substitua os rolamentos
	Cortadores errados para aplicação	Entre em contato com os serviços técnicos
Eixo dos cortadores rompendo-se de forma desigual/prematura	Cabeçote de corte muito baixo	Levante o cabeçote de corte
	Mais de 40 horas de vida útil	Substitua os eixos
Excesso de vibração	Os rolamentos podem estar desgastados	Substitua os rolamentos
	Eixo de transmissão desgastado	Substitua o eixo de transmissão
	Configuração incorreta do cortador	Entre em contato com os serviços técnicos
	Fuso em contato com o solo	Levante o cabeçote de corte
	Rodas desgastadas	Substitua as rodas
A máquina está pulando aleatoriamente	RPM muito baixo	Gire o acelerador do motor para a configuração mais alta
	A superfície é bastante não uniforme	Mova para uma superfície mais lisa
Correia de transmissão se desgastando prematuramente	A polia está desalinhada	Realinhe a polia, consulte Substituição da Polia do motor , página 30
	Correia errada	Encomende uma nova correia
A Alavanca de engate do cabeçote de corte não sobe/abaixar (apenas modelos não DCS)	O disco de ajuste do cabeçote de corte está definido como muito alto ou baixo	Levante ou abaixe o disco de ajuste do cabeçote de corte
O disco de ajuste do cabeçote de corte não gira (apenas modelos não DCS)	As roscas não estão lubrificadas	Limpe e engraxe as roscas
	A ligação pode estar dobrada	Substitua a ligação
	O indicador de ajuste do cabeçote de corte pode estar fora de posição	Levante ou abaixe o botão de ajuste do cabeçote de corte

Apenas modelos DCS

Problema	Causa	Solução
Controle DCS não liga	Fusível queimado no cabo de alimentação DCS.	Substitua o fusível.
	Interruptor de alimentação DESLIGADO ou danificado.	Coloque o Interruptor de energia na posição LIGADO. Substitua o interruptor de energia se danificado.
	Sem bateria.	Carregue a bateria.
	Painel de controle DCS danificado.	Substitua o painel de controle DCS.
Controle DCS funciona por curto tempo e então desliga	O motor não está carregando a bateria. A tensão da bateria fica em 14-15 VCC com o motor no máximo e carregando corretamente.	Verifique a bobina de carregamento do motor e o regulador/retificador de tensão. Substitua ou conserte se necessário.
O Controle DCS está ligado, mas o atuador e/ou o compartimento do cabeçote de corte não se move	Atuador desconectado do Controle DCS.	Verifique todas as conexões.
	Botão do Controle DCS pressionado ou defeituoso.	Certifique-se de que os botões não estejam presos. Substitua-os se estiverem defeituosos.
	A haste do atuador está presa.	Mova a haste do atuador usando o recurso de ajuste de altura manual. Remova o plugue do parafuso com porca de cima do atuador e use uma chave sextavada de 6 mm para mover a haste.
	Atuador ou painel de controle DCS danificado.	Consulte o fluxograma, página 35.
	Bateria baixa	Carregue a bateria.
A tela DCS não corresponde à Profundidade de corte.	O Controle DCS precisa recalibrar a posição.	Reinicie o Controle DCS.
	O solo não está definido como Posição zero.	Reprograme a Posição zero. Consulte Instruções DCS , na página 23.
	Modelo errado de GrindLazer selecionado no Controle DCS.	Selecione o modelo correto no Controle DCS. Consulte Telas do Menu , na página 16.
Botões do Controle DCS funcionando, mas tela em branco	Tela desconectada ou danificada.	Verifique se o cabo plano da tela e o cabo vermelho/branco estão conectados dentro da caixa de controle. Substitua se danificado.

Códigos de erro DCS

Para limpar um código de erro no Controle DCS:

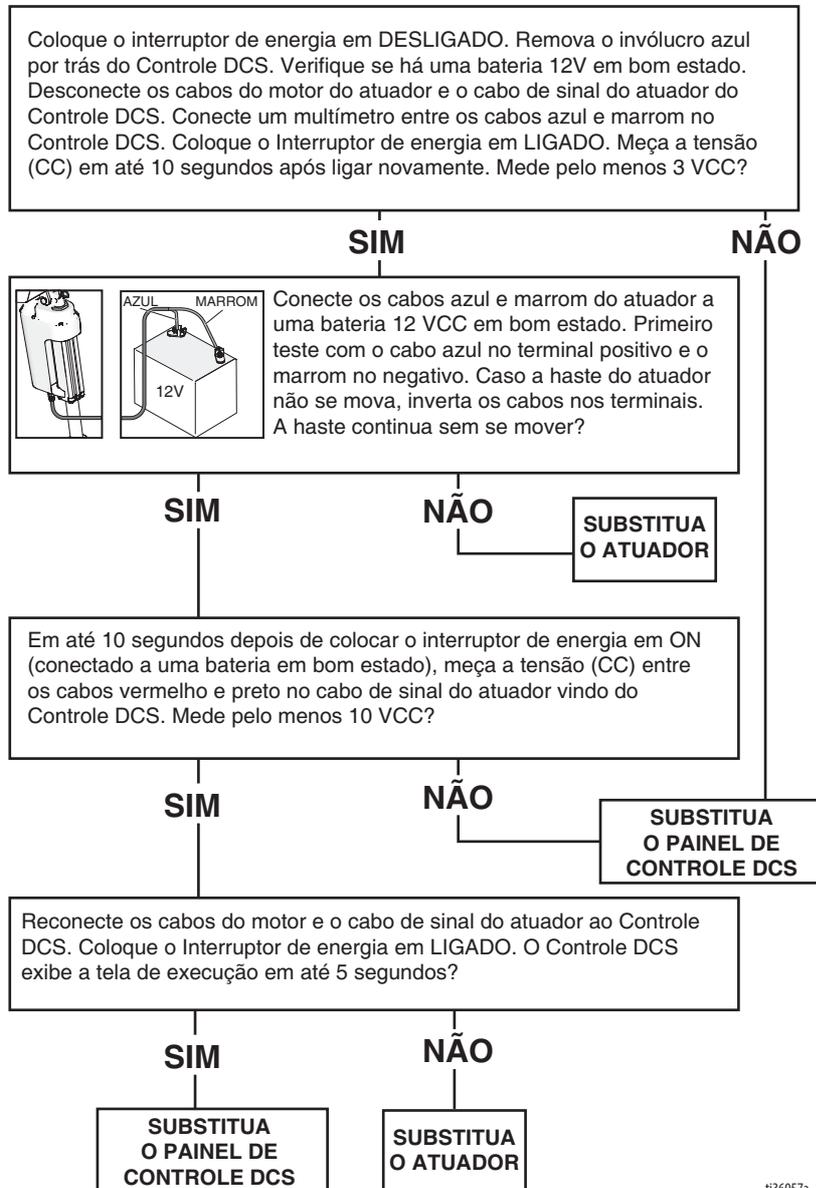
1. Coloque o interruptor de energia DCS em **DESLIGADO**.
2. Conserte/resolva o problema.
3. Coloque o interruptor de energia DCS em **LIGADO**.

Erro	Causa	Solução
E04: Alta tensão (20 VCC ou maior, medida nos terminais da bateria)	Bateria danificada.	Substitua a bateria.
	Regulador/retificador de tensão do motor danificado.	Substitua o regulador/retificador de tensão do motor.
E05: Alta corrente do motor (15 A ou mais, medida no cabo azul ou marrom do atuador)	A haste do atuador está presa.	Mova a haste do atuador usando o recurso de ajuste de altura manual.
	Carga muito alta.	Certifique-se de que não há emperramento em nenhuma parte da máquina quando o atuador está em movimento.
E08: Baixa tensão (7 VCC ou menor, medida nos terminais da bateria)	Bateria insuficiente/descarregada.	Carregue a bateria.
	O motor não está carregando a bateria.	Verifique a bobina de carregamento do motor e o regulador/retificador de tensão. Substitua ou conserte se necessário.
E09: Erro no sensor de proximidade	Cabo do sinal do atuador desconectado do Controle DCS ou danificado.	Verifique todas as conexões. Conserte ou substitua se necessário.
	Atuador ou painel de controle DCS danificado.	Consulte o fluxograma, página 35.
E12: Alta corrente (curto-circuito, 60 A ou mais, medida no cabo vermelho ou preto entre a bateria e o controle DCS)	Componente do cabo ou do painel em curto circuito.	Verifique se os cabos sofreram curto. Se todos estiverem normais, o painel de controle DCS pode ter sido danificado e precisará ser substituído.
E31: Erro no Botão da Tela inicial	O Botão da Tela inicial está preso ou sofreu curto-circuito.	Verifique se o Botão da Tela inicial está preso. Se não estiver, substitua-o.
E32: Erro no Botão zero	O Botão zero está preso ou sofreu curto-circuito.	Verifique se o Botão zero está preso. Se não estiver, substitua-o.
E33: Erro no Botão de profundidade do corte	O Botão de profundidade do corte está preso ou sofreu curto-circuito.	Verifique se o Botão de profundidade do corte está preso. Se não estiver, substitua-o.

Erro	Causa	Solução
E34: Erro no Botão para cima	O Botão para cima ou o Interruptor de balanço do guidão está preso ou sofreu curto-circuito.	<p>Desconecte o Interruptor de balanço do guidão do Controle DCS. Limpar o código de erro.</p> <p>Se o código de erro reaparecer 30 segundos após o interruptor de energia ter sido colocado em LIGADO novamente, o problema está no Botão para cima do Controle DCS. Verifique se o Botão para cima está preso. Se não estiver, substitua-o.</p> <p>Se o código de erro não reaparecer em 30 segundos após o interruptor de energia ter sido colocado em LIGADO novamente, o problema está no Interruptor de balanço do guidão. Verifique se o interruptor está preso. Se não estiver, substitua o Interruptor de balanço do guidão.</p>
E35: Erro no Botão para baixo	O Botão para baixo ou o Interruptor do guidão está preso ou sofreu curto-circuito.	<p>Desconecte o Interruptor de balanço do guidão do Controle DCS. Limpar o código de erro.</p> <p>Se o código de erro reaparecer 30 segundos após o interruptor de energia ter sido colocado em LIGADO novamente, o problema está no Botão para baixo do Controle DCS. Verifique se o Botão para baixo está preso. Se não estiver, substitua-o.</p> <p>Se o código de erro não reaparecer em 30 segundos após o interruptor de energia ter sido colocado em LIGADO novamente, o problema está no Interruptor de balanço do guidão. Verifique se o interruptor está preso. Se não estiver, substitua o Interruptor de balanço do guidão.</p>

A Haste do atuador DCS não se move

Use este fluxograma caso a Haste do atuador DCS não se mova ou caso o DCS exiba o código de erro E09 (Erro no sensor de proximidade). Consulte **Diagrama de fiação**, página 57.

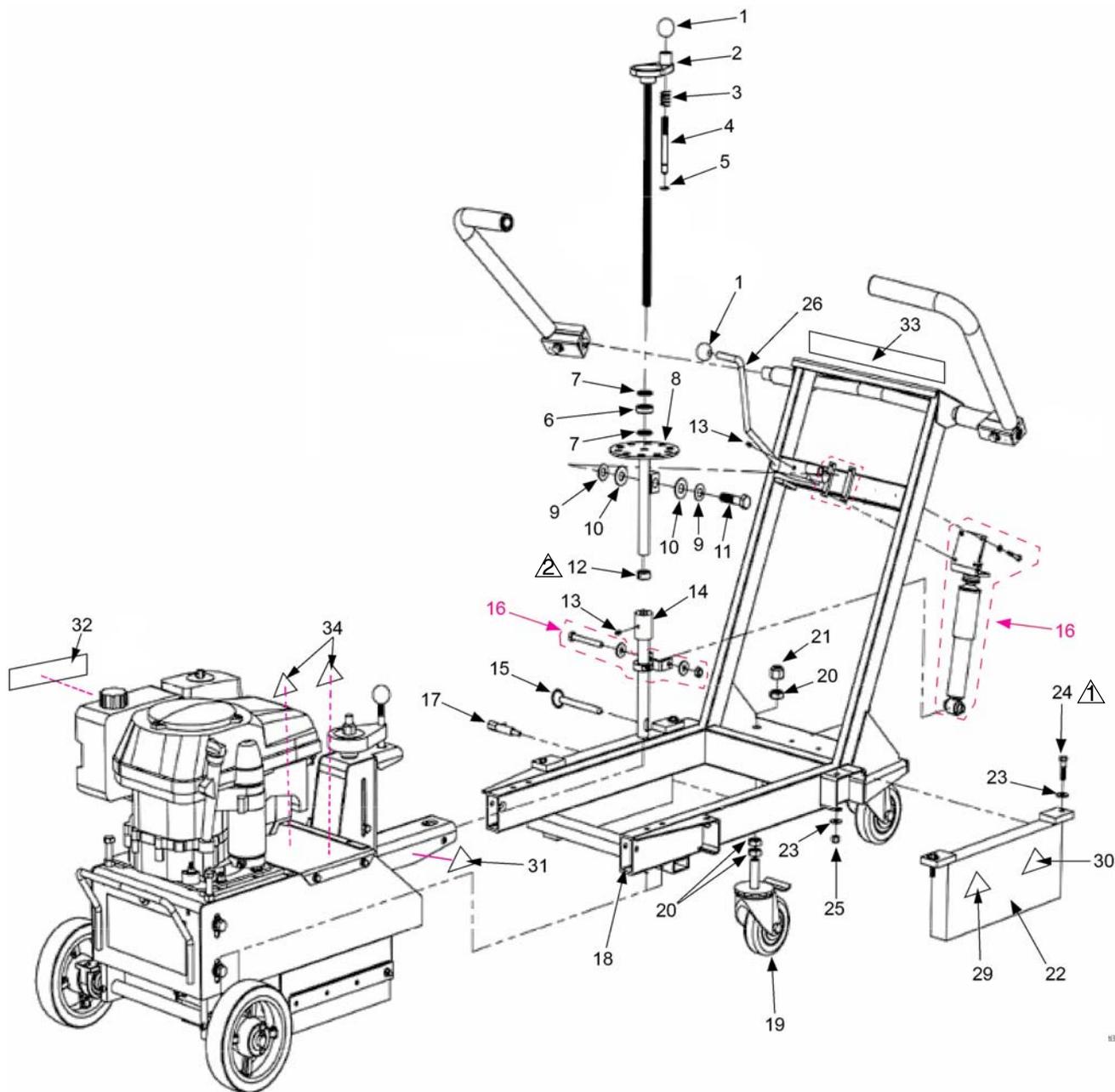


Peças

Conjunto da Estrutura Externa - 25M847

Ref.	Torque
 20-22 ft-lb (27,1-30,0 N•m)	
 72-84 in-lb (8,1-9,5 N•m)	

* Use torques padrão do setor quando não houver especificação.



103867a

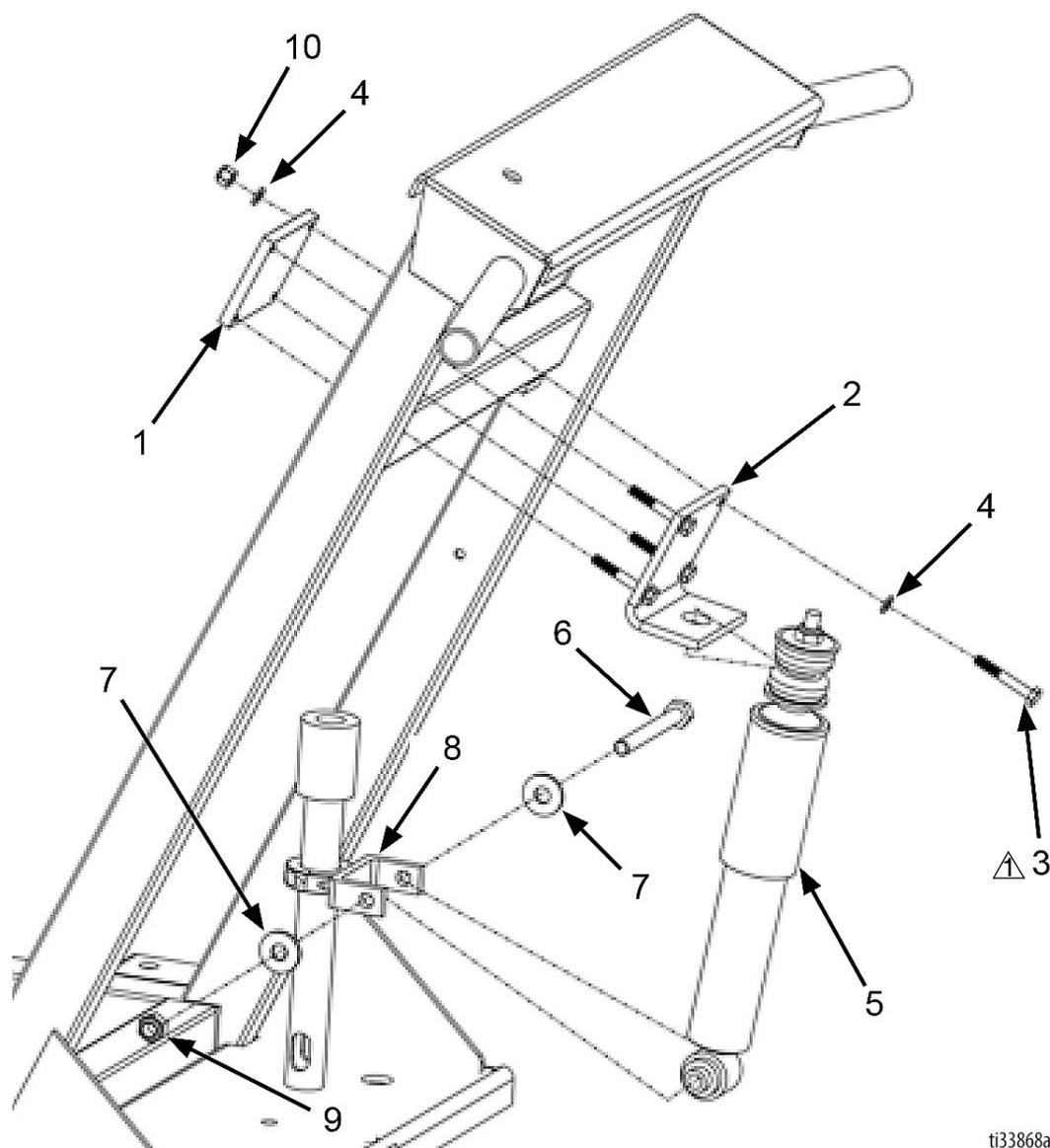
Lista de Peças do Conjunto da Estrutura Externa - 25M847

Item:	N/P	Descrição	Quant
1	17W049	Botão de bola	2
2	17Y998	Conjunto do volante	1
3	17W111	Mola	1
4	17W119	Pino de localização	1
5	17W127	Clipe em E	1
6	17W054	Rolamento de pressão	1
7	17W105	Arruela Estrutural 5/8"	2
8	17Y022	Articulação Superior	1
9	119563	Arruela de Molas Belleville de 5/8"	2
10	17W113	Arruela de bronze	2
11	C19075	Parafuso de cabeça sextavada 5/8-11x2,5"	1
12	17W056	Colar de travamento	1
13	17W045	Conexão de graxa, reta	2
14	17Y114	Ligação Inferior	1
15	17W217	Trava do pino	1
16	17W243	Kit de amortecedor	1
17	17W230	Êmbolo de mola	1
18	17W185	Estrutura exterior	1
19	17W189	Roda do caster	2
20	17W234	Contraporca 3/4-10	6
21	17W261	Porca De Nylon 3/4-10	2
22	17W186	Peso	2
23	100023	Arruela plana de 3/8"	8
24	100003	Parafuso de cabeça sextavada 3/8-16x1,5"	4
25	101566	Porca De Nylon 3/8-16	4
26	17W302	Revestimento Superficial da Alavanca de Controle de Altura	1 pé
29▲	16C393	Etiqueta de advertência, Corte Inferior	2
30▲	16D646	Etiqueta de advertência, Superfície Quente	2
31▲	15H108	Etiqueta de advertência, Compressão	2
32▲	194126	Etiqueta de advertência, Incêndio e Explosão	1
33▲	17W264	Etiqueta de advertência, Múltipla	1
34▲	16C394	Etiqueta de advertência, Emaranhamento	2
35	17W284	Tacômetro (não mostrado)	1
▲ Advertência de substituição, etiquetas de segurança, etiquetas e cartões estão disponíveis gratuitamente.			

Conjunto de choque - 25M847

Ref.	Torque
 72-84 in-lb (8,1-9,5 N•m)	

* Use torques padrão do setor quando não houver especificação.



Lista de peças do Conjunto de choque

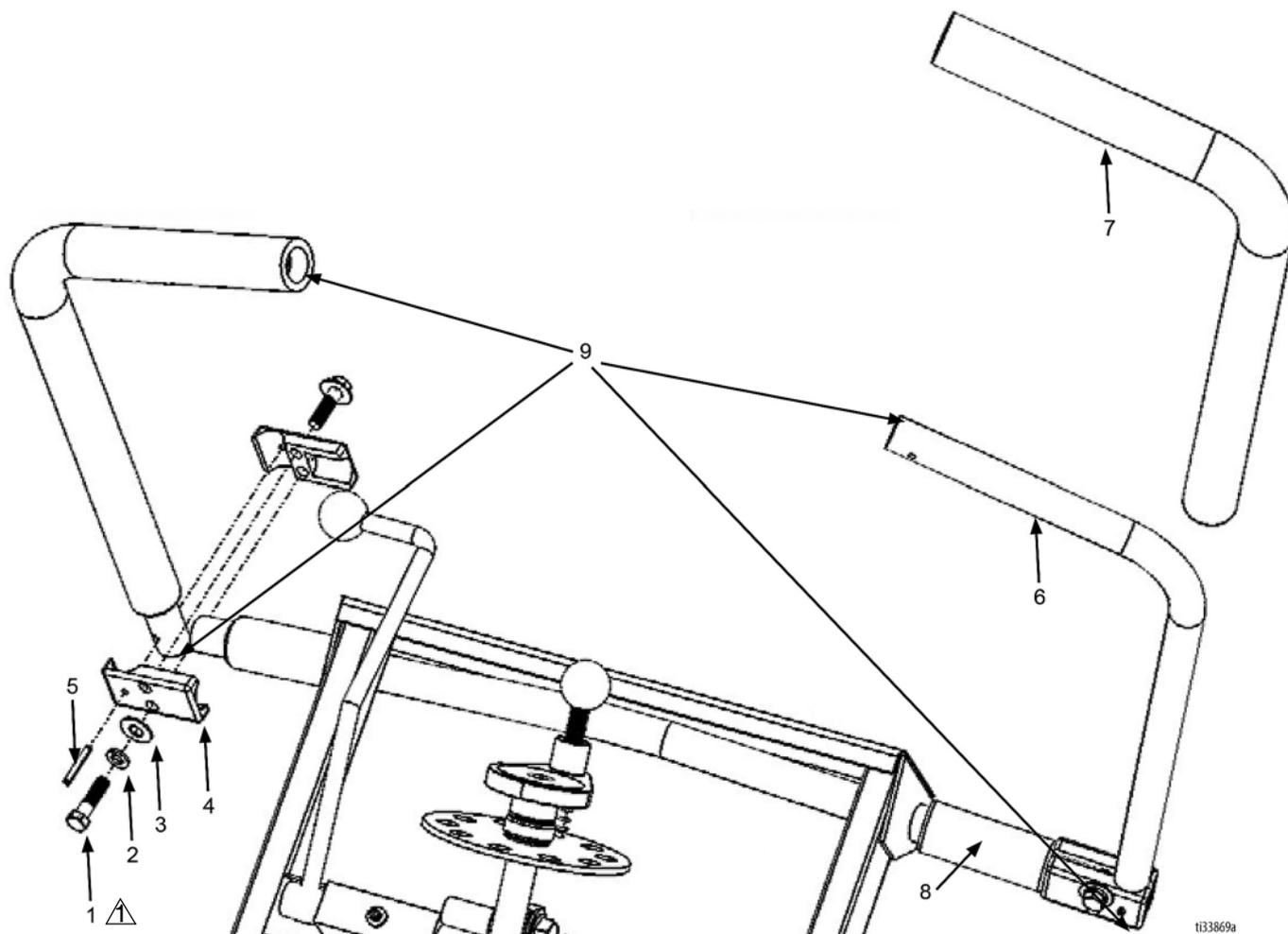
Item:	N/P	Descrição	Quant
1	17W247	Braçadeira de montagem contra choque superior	1
2	17W246	Suporte de montagem contra choque superior	1
3	17W248	Parafuso de cabeça sextavado 1/4-20X2,25"	4
4	17W020	Arruela plana de 1/4"	8

5	17W126	Amortecedor	1
6	17W125	Parafuso de cabeça sextavado 3/8-16x1,5"	1
7	100023	Arruela plana de 3/8	2
8	17W123	Suporte de montagem contra choque inferior	1
9	101566	Porca De Nylon 3/8-16	1
10	102040	Porca De Nylon 1/4"	4

Pegas ajustáveis - 25M847

Ref.	Torque
 20-22 in-lb (27,1-30,0 N•m)	

* Use torques padrão do setor quando não houver especificação.



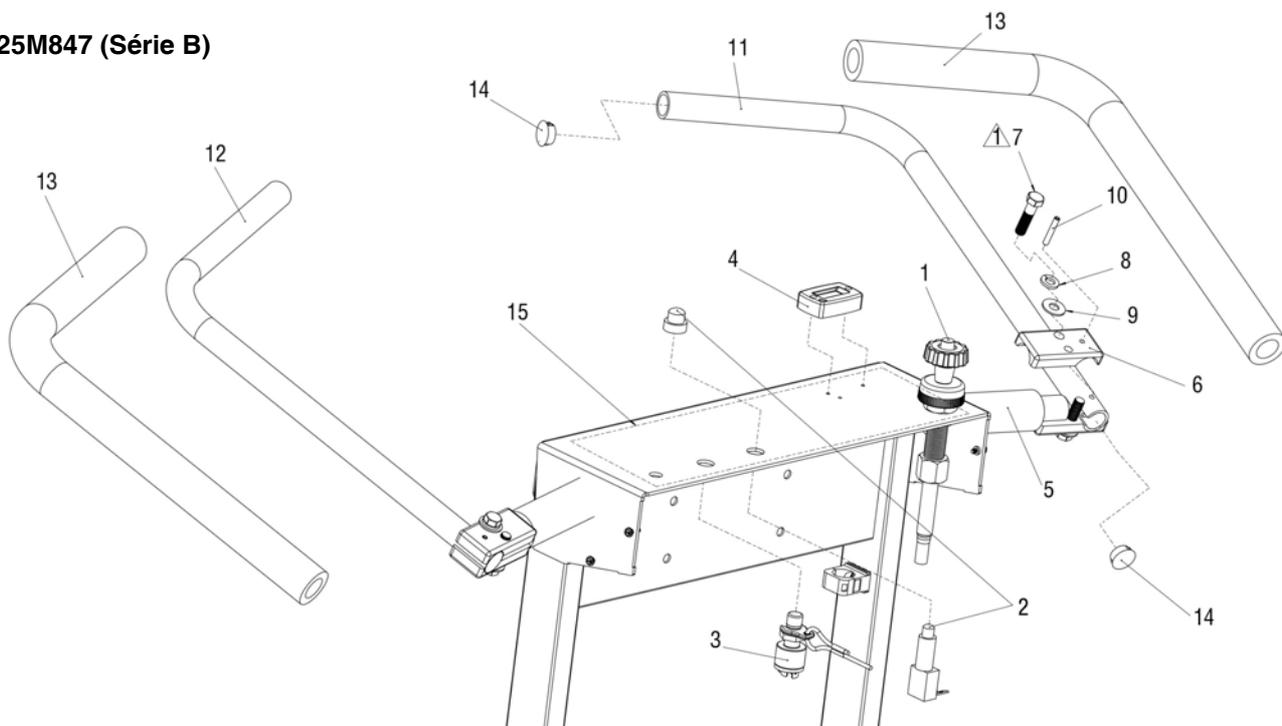
Lista de peças das pegas ajustáveis - 25M847

Item:	N/P	Descrição	Quant
1	100003	Parafuso de cabeça sextavado 3/8-16x1,5"	4
2	100133	Arruela de trava de 3/8"	4
3	120454	Arruela plana de 5/16"	4
4	17W003	Braçadeiras da pega	4
5	17W268	Pino de rolo de 3/16 x 1-1/4	2
6	17W216	Guidões ajustáveis	2
7	17W195	Punhos longos do guidão (24" de comprimento)	2
8	17W269	Punhos curtos do guidão (4,5" de comprimento)	2
9	17W009	Pequenas tampas pretas do tubo	4

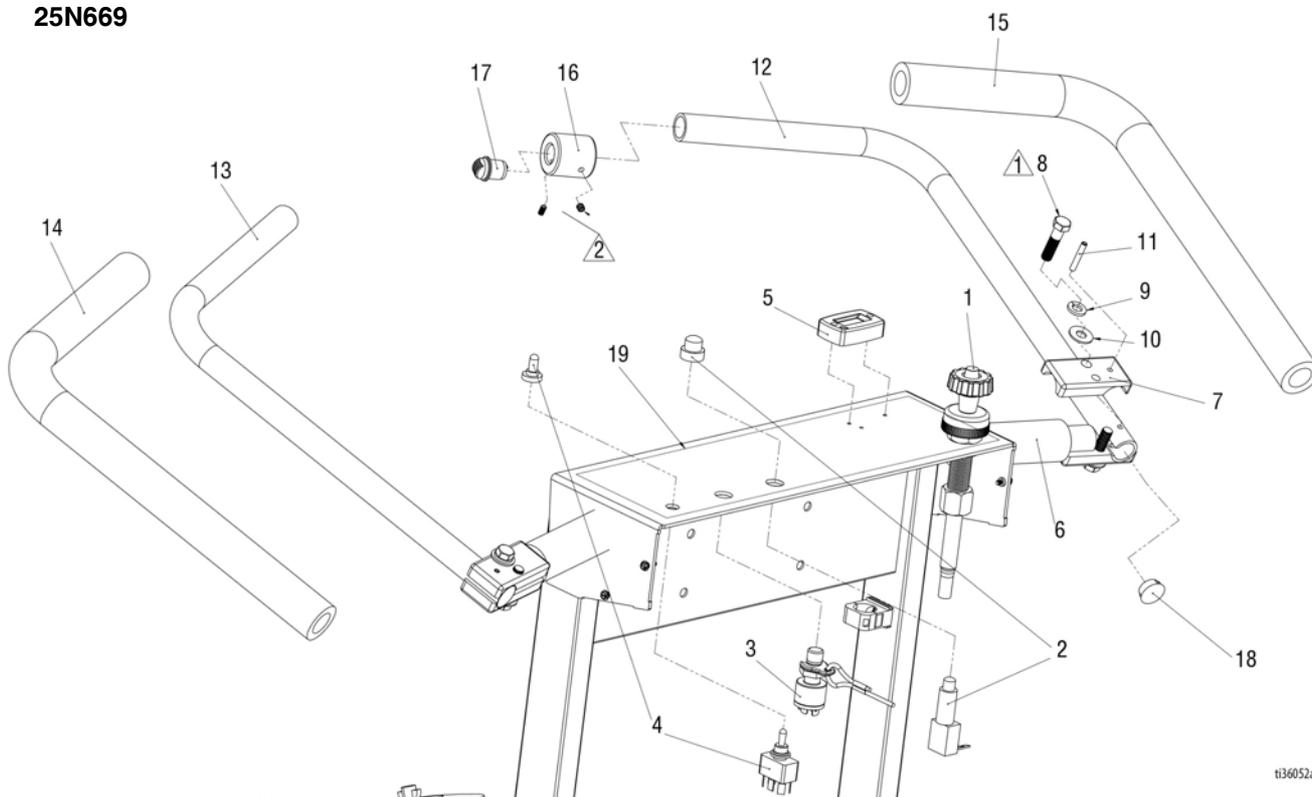
Pegas ajustáveis - 25M847 (Série B) & 25N669

Ref.	Torque
 20-22 in-lb (27,1-30,0 N•m)	
 72-84 in-lb (8,1-9,5 N•m)	

25M847 (Série B)



25N669



t36052a

Lista de peças de pegas ajustáveis - 25M847 (Série B)

Item:	N/P	Descrição	Quant
1	17Y113	Cabo, Controle Vernier	1
2	18A137	Conjunto de partida	1
3	18A143	Conjunto do interruptor de paragem	1
4	18A133	Conjunto do taquímetro	1
5	17W269	Punho, Espuma, Guidão, 4,5"	2
6	17W003	Braçadeira, Trava do Guidão	4
7	100003	Parafuso, Tampa, Sextavado, 3/8-16x1,5"	4
8	100133	Arruela, Trava, 3/8"	4
9	120454	Arruela, Plana, 5/16"	4
10	17W268	Pino, Rolo, 3/16" DIA x 1-1/4"	2
11	18A331	Punho, ajuste, barra, direita	1
12	17W216	Punho, ajuste, barra, esquerda	1
13	17W195	Punho, Espuma, Guidão, 24"	2
14	17W009	Plugue, tampa, 3/4"	4
15▲	17W264	Etiqueta de advertência, Múltipla	1
▲ Advertência de substituição, etiquetas de segurança, etiquetas e cartões estão disponíveis gratuitamente.			

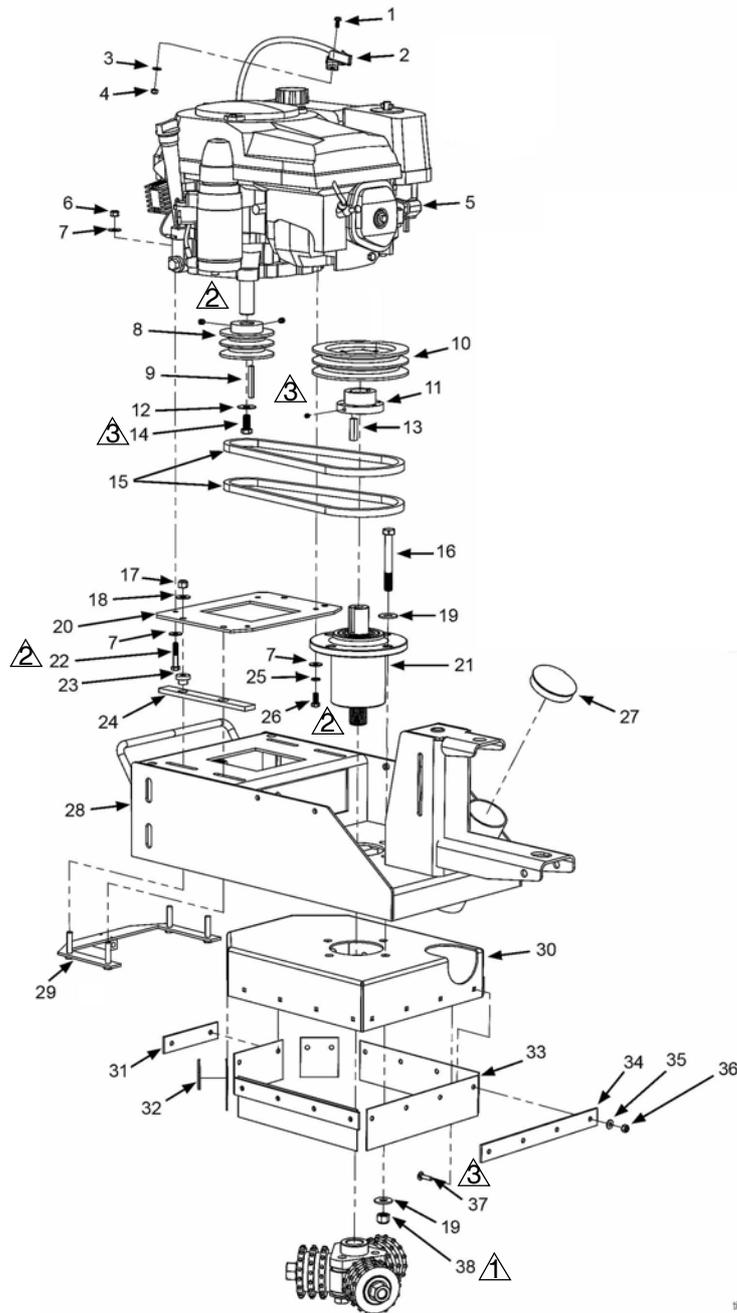
Lista de peças de pegas ajustáveis - 25N669

Item:	N/P	Descrição	Quant
1	17Y113	Cabo, Controle Vernier	1
2	18A137	Conjunto de partida	1
3	18A143	Conjunto do interruptor de paragem	1
4	18A142	Conjunto interruptor de energia	1
5	18A133	Conjunto do taquímetro	1
6	17W269	Punho, Espuma, Guidão, 4,5"	2
7	17W003	Braçadeira, Trava do Guidão	4
8	100003	Parafuso, Tampa, Sextavado, 3/8-16x1,5"	4
9	100133	Arruela, Trava, 3/8"	4
10	120454	Arruela, Plana, 5/16"	4
11	17W268	Pino, Rolo, 3/16" DIA x 1-1/4"	2
12	18A331	Punho, ajuste, barra, direita	1
13	17W216	Punho, ajuste, barra, esquerda	1
14	17W195	Punho, Espuma, Guidão, 24"	1
15	18A424	Punho, Espuma, Guidão, 23"	1
16	17Y120	Compartimento, interruptor de controle	1
17	17Y999	Interruptor, Balanço	1
18	17W009	Plugue, tampa, 3/4"	3
19▲	17Y160	Etiqueta de advertência, Múltipla	1
▲ Advertência de substituição, etiquetas de segurança, etiquetas e cartões estão disponíveis gratuitamente.			

Conjunto do sistema de transmissão - 25M847

Ref.	Torque
 28-30 ft-lb (38,0-40,0 N•m)	
 144-180 in-lb (16,2-20,0 N•m)	
 72-84 in-lb (8,1-9,5 N•m)	

* Use torques padrão do setor quando não houver especificação.



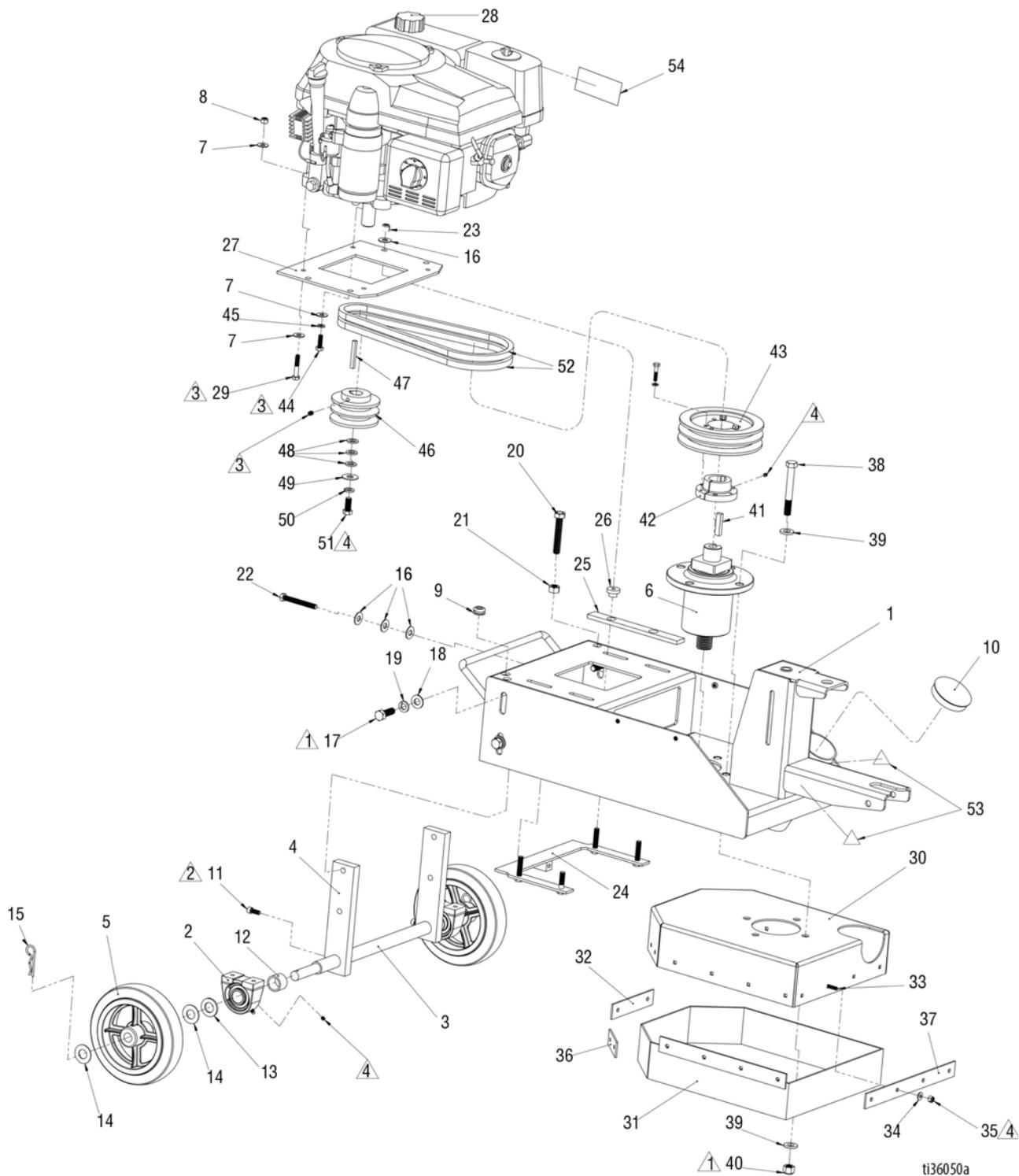
Lista de peças do sistema de transmissão - 25M847

Item:	N/P	Descrição	Quant
1	17W089	Parafuso hexagonal com ranhura - Autorroscagem	2
2	17X251	Conjunto do cabo do regulador de aceleração	1
3	17W143	Arruela plana nº 10	2
4	17W262	Porca De Nylon #10-32	2
5	17W194	Motor de 13HP	1
6	110838	Porca De Nylon 5/16" - 18	2
7	120454	Arruela plana - 5/16"	6
8	17W211	Polia do Motor	1
9	17W088	Chave para polia do motor	1
10	17W212	Polia de transmissão	1
11	17W213	Bucha para polia de transmissão	1
12	17W146	Arruela do para-lamas de 7/16"	1
13	17X252	Chave para polia motriz	1
14	116645	Parafuso de cabeça sextavada 7/16-20x1"	1
15	17W210	Correia do acionador	2
16	17W057	Parafuso de cabeça sextavada 1/2-20x4"	4
17	101566	Porca De Nylon 3/8-16	4
18	100023	Arruela plana de 3/8"	4
19	17W218	Espaçador endurecido de 1/2"	8
20	17W191	Placa de montagem do motor	1
21	17W238	Conjunto do compartimento do eixo de transmissão	1
22	108843	Parafuso de cabeça sextavada 6/16-18x1 3/4"	2
23	17W197	Bucha de borracha	4
24	17W193	Espaçador de montagem do motor	2
25	100214	Arruela de trava de 5/16"	2
26	109031	Parafuso de cabeça sextavada de 5/16"-24x1"	2
27	17W220	Bujão da tampa	1
28	17W175	Estrutura interna	1
29	17W192	Tensor do motor	1
30	17W183	Proteção do cabeçote de corte	1
31	17W222	Retentor de saia (médio)	1
32	17W223	Retentor de saia (pequeno)	2
33	17W184	Saia de borracha	1
34	17W224	Retentor de saia (grande)	3
35	17W020	Arruela plana de 1/4"	18
36	102040	Porca De Nylon 1/4-20	18
37	107139	Parafuso de carro 1/4-20x1"	18
38	101926	Porca De Nylon 1/2-20	4
40*	17W029	Defletor para motor	1
41	17W964	Parafusos autorroscantes para defletor	3
* Não mostrado			

Conjunto do sistema de transmissão - 25M847 (Série B) & 25N669

Ref.	Torque
 28-30 ft-lb (38,0-40,0 N•m)	
 144-180 in-lb (16,2-20,0 N•m)	
 72-84 in-lb (8,1-9,5 N•m)	

* Use torques padrão do setor quando não houver especificação.



Lista de peças do sistema de transmissão - 25M847 (Série B) e 25N669

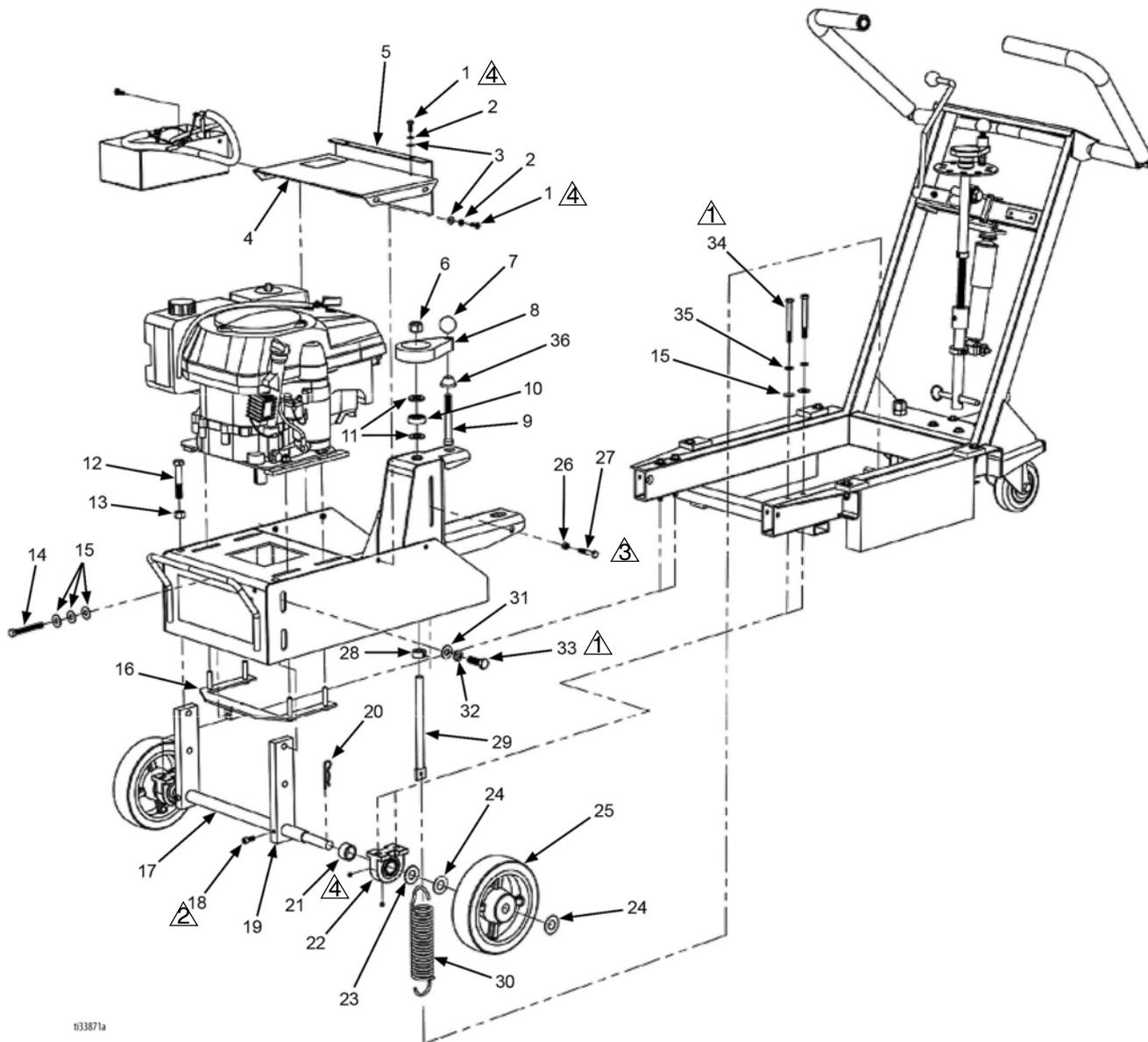
Item:	N/P	Descrição	Quant
1	18A394	Estrutura, Interna	1
2	17W235	Rolamento, Fuso, Bola, 1"	2
3	17W232	Eixo, Fuso, Frente	1
4	17W187	Suporte, Fuso, Frente	2
5	17W190	Roda, Frente, 8 x 2-5/8 x 3/4	2
6	17W238	Rolamento, Conjunto, Eixo de Acionamento	1
7	120454	Arruela, Plana, 5/16"	6
8	110838	Arruela, Trava, 5/16"-18	2
9	17Y158	Passa-fios, empurrar	1
10	17W220	Bujão, Tampa, 3"	1
11	558673	Parafuso, tampa, cabeça allen, 5/16-18 x 0,75"	2
12	17W188	Espaçador, Fuso, Frente	2
13	169468	Arruela, Plana, 3/4"	2
14	17W226	Calço, 3/4" (DE) x 1-1/2" (DI) x ,048" (Espessura)	4
15	17W229	Pino, Cavilha, Engate	2
16	100023	Arruela, Plana, 3/8"	4
17	17W223	Parafuso, Tampa, Cabeça sextavada, 1/2-13 x 1,5"	4
18	17W098	Arruela, Plana, 1/2"	4
19	101911	Arruela, Trava, 1/2"	4
20	17W215	Parafuso, Tampa, Cabeça sextavada, 1/2-13 x 3	2
21	555395	Porca, Hexagonal, 1/2-13	2
22	17W195	Parafuso, Tampa, Cabeça sextavada, 3/8-16 x 3	1
23	101566	Arruela, Trava, 3/8"-16	4
24	17W192	Correia, Tensor, motor	1
25	17W193	Espaçador, Motor, Montagem	2
26	17W197	Passa-fios, Borracha	4
27	17W191	Espaçador, Motor, Montagem	1
28	17W194	Motor, Honda GX390V, 13HP	1
29	108843	Parafuso, Tampa, Cabeça sextavada, 5/16-18 x 1,75"	2

30	17W183	Proteção, Cortador do cabeçote	1
31	17W184	Gaxeta, Borracha, Saia	1
32	17W222	Retentor, Médio 5-12", Saia	1
33	107139	Parafuso, cabeça redonda, 1/4 - 20 x 1"	18
34	17W020	Arruela, plana, 1/4"	18
35	102040	Arruela, Trava, 1/4"-20	18
36	17W223	Retentor, Pequeno 3-14", Saia	2
37	17W224	Retentor, Grande, 12", Saia	3
38	17W057	Parafuso, Tampa, Cabeça sextavada, 1/2-20 x 4"	4
39	17W218	Espaçador, Endurecido, 1/2"	8
40	101925	Arruela, Trava, 1/2"-20	4
41	17X252	Chave, Caminho, Polia de Acionamento	1
42	17W213	Bucha, Furo de 35mm, com Entalhe de Chave	1
43	17W212	Polia, Motor, 2 ranhuras	1
44	109031	Parafuso, Tampa, Sextavada 5/16 - 24x1"	2
45	100214	Arruela, Trava, 5/16"	2
46	17W211	Polia, Motor	1
47	17W088	Chave, Acionamento, 1/4" x 2-1/4"	1
48	16Y269	Arruela, Plana, M12	3
49	17W146	Arruela, Para-lama, 7/16"	1
50	100052	Arruela, Trava, 7/16"	1
51	116645	Parafuso, Tampa, Cabeça Sextavada, 7/16-20x1"	1
52	17W210	Correia, Acionamento, Para uso pesado	2
53▲	15H108	Etiqueta de advertência, Compressão	2
54▲	194126	Etiqueta de Advertência, Fogo e Explosão	1
▲ Advertência de substituição, etiquetas de segurança, etiquetas e cartões estão disponíveis gratuitamente.			

Conjunto frontal - 25M847

Ref.	Torque
 28-30 ft-lb (38,0-40,0 N•m)	
 20-22 ft-lb (27,1-30,0 N•m)	
 144-180 in-lb (16,2-20,0 N•m)	
 72-84 in-lb (8,1-9,5 N•m)	

* Use torques padrão do setor quando não houver especificação.



ti33871a

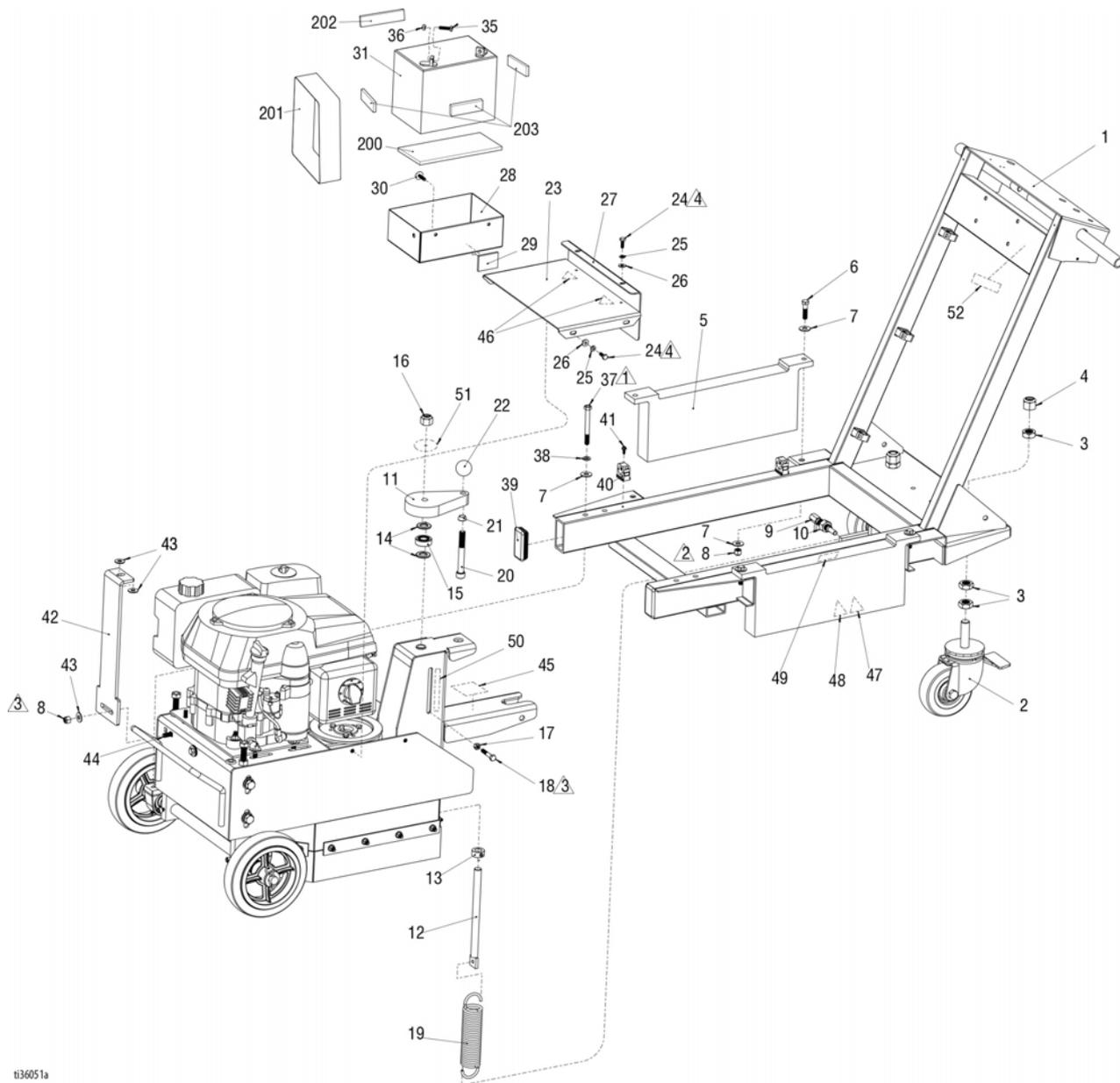
Lista de peças do conjunto dianteiro - 25M847

Item:	N/P	Descrição	Quant
1	100022	Parafuso de cabeça sextavada 1/4-20x3/4"	4
2	100016	Arruela de trava de 1/4"	4
3	17W020	Arruela plana de 1/4"	4
4	17W176	Tampa da Correia (superior)	4
5	17W177	Tampa da Correia (traseira)	1
6	101712	Porca De Nylon 5/8-11	1
7	17W049	Botão de bola	1
8	17W181	Volante	1
9	17W141	Cabeça do parafuso allen 1/2-13x4"	1
10	17W054	Rolamento de pressão	1
11	17W105	Arruela Estrutural 5/8"	2
12	17W215	Parafuso de cabeça sextavada de 1/2-13x3" (rosca total)	2
13	555395	Porca hexagonal 1/2-13	2
14	17W196	Parafuso de cabeça sextavada de 3/8-16x3" (rosca total)	1
15	100023	Arruela plana de 3/8"	7
16	17W192	Tensão da correia	1
17	17W232	Eixo do fuso	1
18	558673	Cabeça do parafuso allen 5/16-18x3/4"	2
19	17W187	Suporte do fuso	2
20	17W229	Contrapino	2
21	17W188	Espaçador	2
22	17W235	Rolamento do fuso	2
23	169468	Arruela plana de 3/4"	2
24	17W226	Calço	4
25	17W190	Roda frontal	2
26	17X253	Porca hexagonal 5/16-18	1
27	108843	Parafuso de cabeça sextavada 5/16-18x1 3/4"	1
28	17W056	Colar de travamento	1
29	17W182	Articulação de controle de pressão	1
30	17W221	Mola do controle de pressão	1
31	17W098	Arruela plana de 1/2"	4
32	17W064	Arruela de trava de 1/2"	4
33	17W233	Parafuso de cabeça sextavada 1/2-13x1,5"	4
34	17W231	Parafuso de cabeça sextavada 3/8-16x3,5"	4
35	100133	Arruela de trava de 3/8"	4
36	17W237	Manga cônica	1

Conjunto dianteiro - 25M847 (Série B) & 25N669

Ref.	Torque
 28-30 ft-lb (38,0-40,0 N•m)	
 20-22 ft-lb (27,1-30,0 N•m)	
 144-180 in-lb (16,2-20,0 N•m)	
 72-84 in-lb (8,1-9,5 N•m)	

* Use torques padrão do setor quando não houver especificação.



t136051a

Lista de peças do conjunto dianteiro - 25M847 (série B) & 25N669

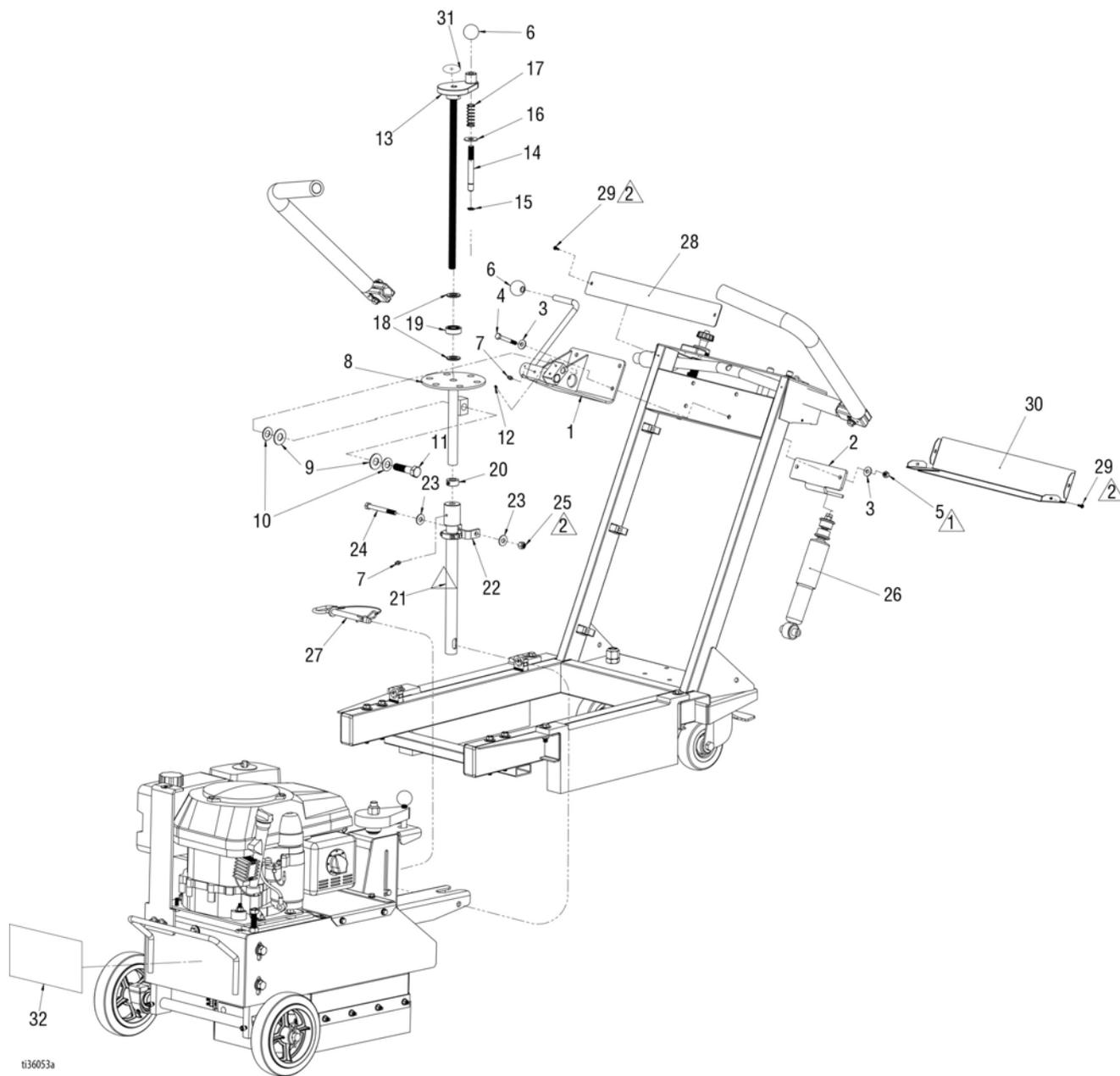
Item:	N/P	Descrição	Quant
1	17Y118	Estrutura, exterior	1
2	17W189	Roda, Caster	2
3	17W234	Porca, Contraporca, 3/4"-10	6
4	108540	Arruela, Trava, 3/4"-10	2
5	17W186	Lastro, Peso	2
6	100003	Parafuso, Tampa, Cabeça sextavada, 3/8-16 x 1,5"	4
7	100023	Arruela, Plana, 3/8"	12
8	101566	Arruela, Trava, 3/8"-16	6
9	17W230	Êmbolo, mola	1
10	555396	Porca, Hexagonal, 5/8"-11	1
11	17W181	Volante, Manual, Grande	1
12	17W182	Controle de pressão	1
13	17W056	Colar, Trava, 5/8"	1
14	17W105	Arruela Estrutural 5/8"	2
15	17W054	Rolamento, Impulso	1
16	101712	Arruela, Trava, 5/8"-11	1
17	17X254	Porca, Hexagonal, 5/16"-18	1
18	108843	Parafuso, Tampa, Cabeça sextavada, 1/4-20 x 0,75"	4
19	17W221	Mola, Controle, Pressão	1
20	17W141	Parafuso, Tampa, Cabeça Allen, 1/2-13 x 4"	1
21	17W237	Manga, Cônica, Alumínio	1
22	17W049	Botão, bola	1
23	17W176	Correia, Tampa, Superior	1
24	100022	Parafuso, Tampa, Cabeça sextavada, 1/4-20 x 0,75"	4
25	100016	Arruela, Trava, 1/4"	4
26	17W020	Arruela, Plana, 1/4"	4
27	17W177	Correia, Tampa, Traseira	1
28	17Y121	Caixa, Bateria	1
29	18A435	Borracha, Saia de Apoio	1

30	110823	Parafuso de Baixo Perfil 1/4-20 x 1"	2
31	115753	Bateria, 33AH, Vedado	1
35	100021	Parafuso, Tampa, Cabeça sextavada, 1/4-20 x 1"	2
36	100015	Porca, Hexagonal, 1/4"-20	2
37	17W231	Parafuso, Tampa, Cabeça sextavada, 3/8-16 x 3,75"	4
38	100133	Arruela, Trava, 3/8"	4
39	168117	3" x 1,5" Bujão Retangular	2
40	18A115	Suporte, Tubulação	5
41	17W089	Parafuso, autorrosqueamento, 10-32 x 0,5"	5
42	17Y117	Suporte, Controle Vernier	1
43	120454	Arruela, Plana, 5/16"	4
44	113956	Parafuso, Carro, 3/8-16 x 1"	2
45	17W861	Etiqueta, Fabricado nos EUA	1
46▲	16C394	Etiqueta de advertência, Emaranhamento	2
47▲	16D646	Etiqueta de Advertência, ISO, Superfície Quente	2
48▲	16C393	Etiqueta de advertência, ISO, risco de corte inferior	2
49	17W751	Etiqueta, série Pro	1
50	17W241	Etiqueta, Controle de Profundidade	1
51	17W263	Etiqueta, Controle de Pressão	1
52	17P925	Etiqueta, Serviço A+	1
200	18Y704	Espuma, 1/2", Sob Bateria	1
201	18A786	Cinta, velcro, 2"	1
202	18Y705	Espuma, 1/4", frente da bateria	1
203	18Y701	Espuma, 1/4", lado e verso da bateria	3
▲ <i>Advertência de substituição, etiquetas de segurança, etiquetas e cartões estão disponíveis gratuitamente.</i>			

Conjunto de controles - 25M847 (Série B)

Ref.	Torque
 28-30 ft-lb (38,0-40,0 N•m)	
 20-22 in-lb (2,3-2,5 N•m)	

* Use torques padrão do setor quando não houver especificação.



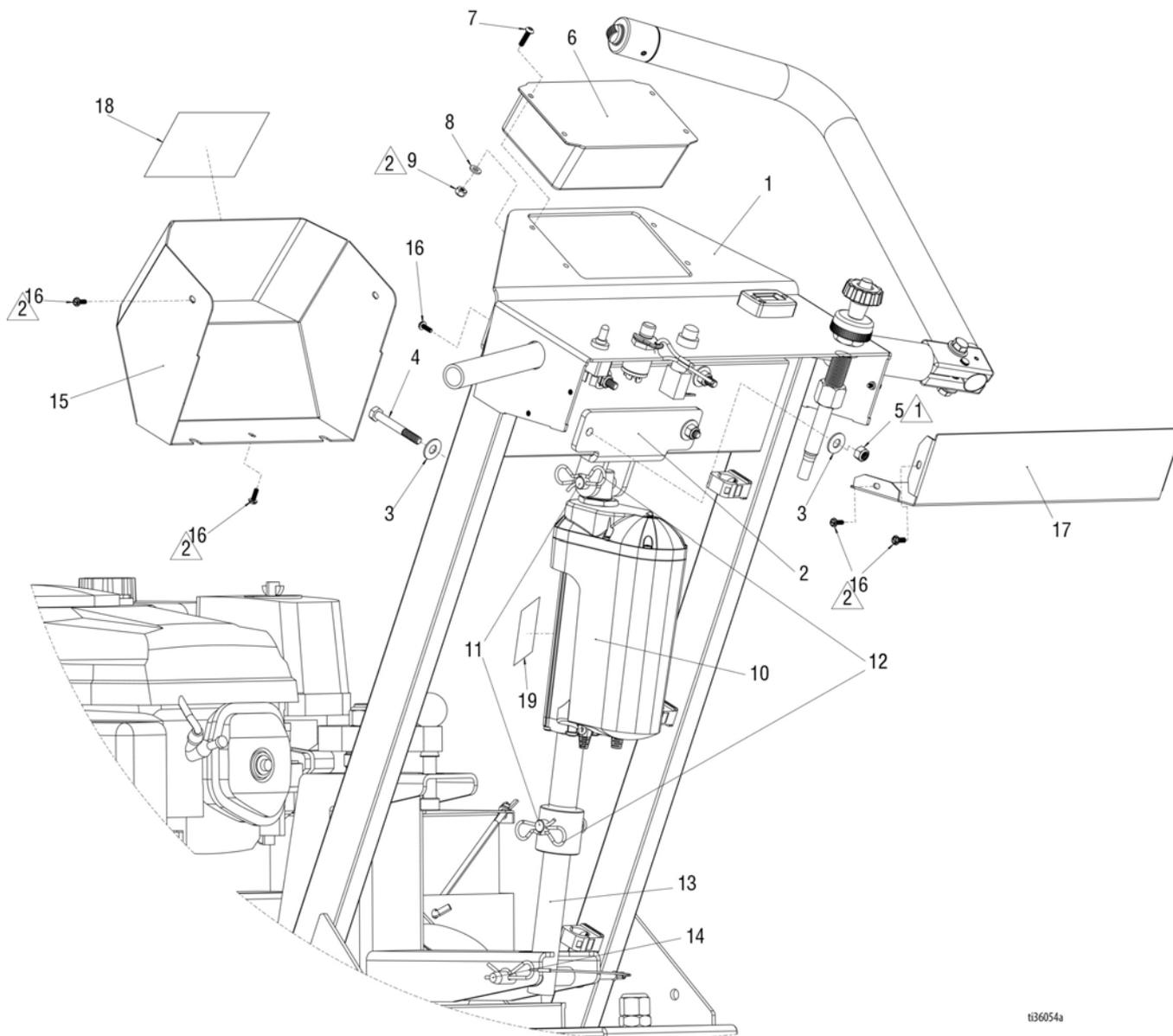
Lista de peças do conjunto de controles - 25M847 (Série B)

Item:	N/P	Descrição	Quant
1	17W108	Pega, Conjunto, Alavanca do Came	1
2	17Y115	Suporte, Choque	1
3	120454	Arruela, Plana, 5/16"	6
4	17W081	Parafuso, Tampa, Cabeça sextavada, 5/16"-18 x 2,5"	4
5	110838	Arruela, Trava, 5/16"-18	4
6	17W049	Botão, bola	2
7	17W045	Graxa, conexão	2
8	17Y822	Ligação, Superior	1
9	17W113	Arruela, Plana, Bronze	2
10	119563	Arruela, Belleville	2
11	C19075	Parafuso, Tampa, Cabeça sextavada, 5/8-11 x 2,5"	1
12	M71149	Parafuso, Conjunto, SCH, 10-32 x 0,25"	1
13	17Y998	Roda, Conjunto, Manual	1
14	17W119	Pino, Localizador	1
15	17W127	Anel, Retentor	1
16	17W146	Arruela, Para-lama, 7/16"	1
17	17W111	Mola, Compressão	1
18	17W105	Arruela, Estrutural, 5/8"	2
19	17W054	Rolamento, Impulso	1
20	17W056	Colar, Trava, 5/8"	1
21	17Y114	Ligação, Inferior	1
22	17W123	Link, Acessório, Inferior	1
23	100023	Arruela, Plana, 3/8"	2
24	17W125	Parafuso, Tampa, Cabeça sextavada, 3/8-16 x 3,5"	1
25	101566	Arruela, Trava, 3/8-16	1
26	17W126	Amortecedor	1
27	17W217	Pino, trava	1
28	17Y116	Placa, Guidão, Frontal	1
29	117501	Parafuso, Arruela de Cabeça sextavada, 8-32 x 0,5"	6
30	18A154	Tampa, Suporte	1
31	17W053	Etiqueta, Informação, Controle	1
32	17W240	Etiqueta, Marca	1

Conjunto de controles - 25N669

Ref.	Torque
 28-30 ft-lb (38,0-40,0 N•m)	
 20-22 in-lb (2,3-2,5 N•m)	

* Use torques padrão do setor quando não houver especificação.

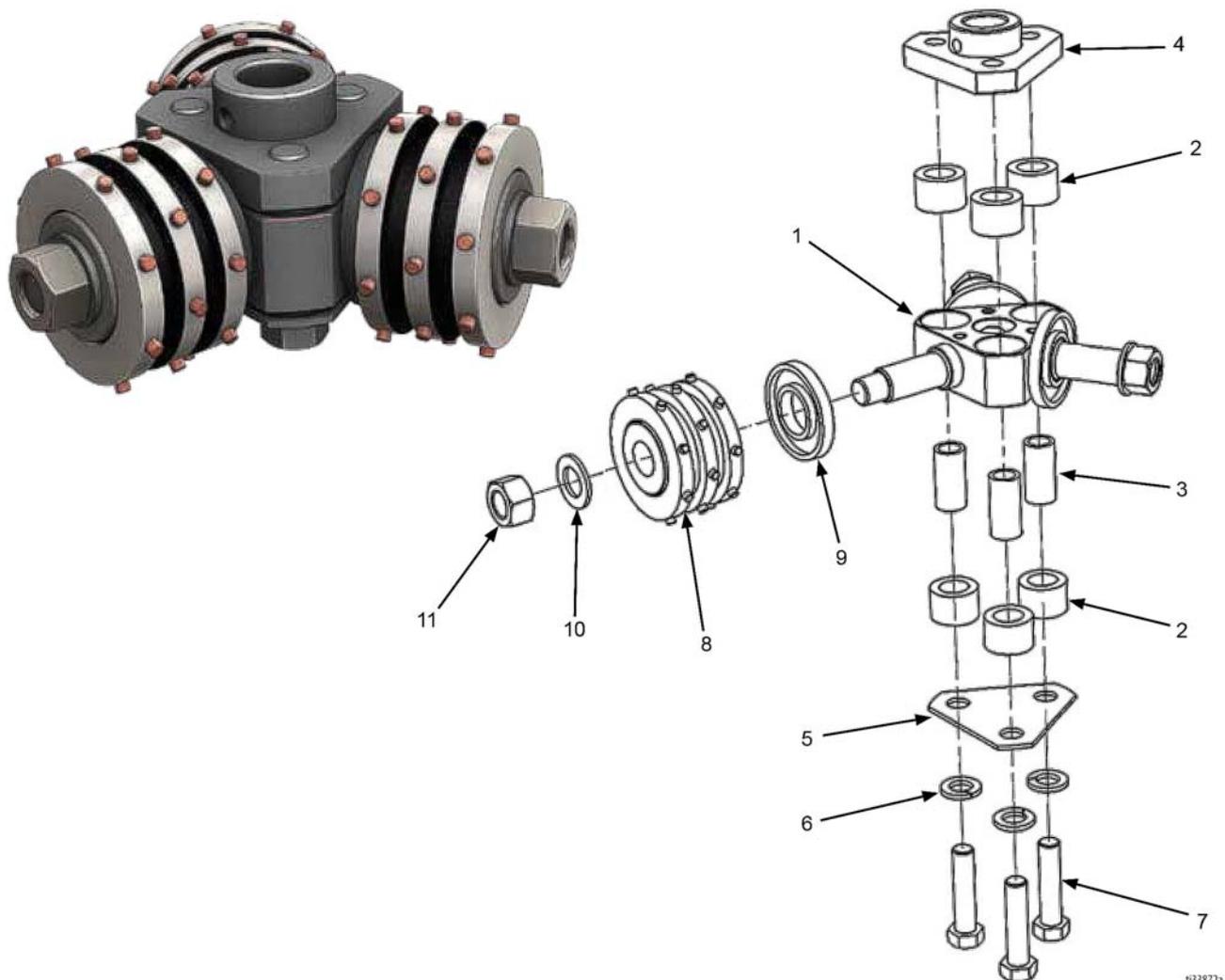


t36054a

Lista de peças do conjunto de controles - 25N669

Item:	N/P	Descrição	Quant
1	17Y112	Suporte, Montagem de Controle	1
2	17Y111	Suporte, Articulação Superior	1
3	120454	Arruela, Plana, 5/16"	8
4	17W081	Parafuso, Tampa, Cabeça sextavada, 5/16-18 x 2,5"	4
5	110838	Porca, Trava, 5/16"	4
6	18A790	Controle, Conjunto, DCS	1
7	128990	Parafuso, Tampa, Cabeça de botão, 10-32 x 0,75"	4
8	17W886	Arruela, Plana, M6	4
9	115483	Porca, Trava, 10-32	4
10	17Y237	Atuador, Linear, 12V	1
11	18A114	Pino, Forquilha	2
12	17Y962	Pino, Contrapino, Gravata Borboleta	2
13	17Y110	Suporte, Articulação Inferior	1
14	17W217	Pino, trava	1
15	18A151	Tampa, Invólucro	1
16	117501	Parafuso, Arruela de Cabeça sextavada, 6-32 x 0,5"	9
17	18A154	Tampa, Suporte	1
18	17Y823	Etiqueta, Marca	1
19	18A330	Etiqueta, Instrução	1

Conjunto do cortador do fuso (24 pinos)



t133872a

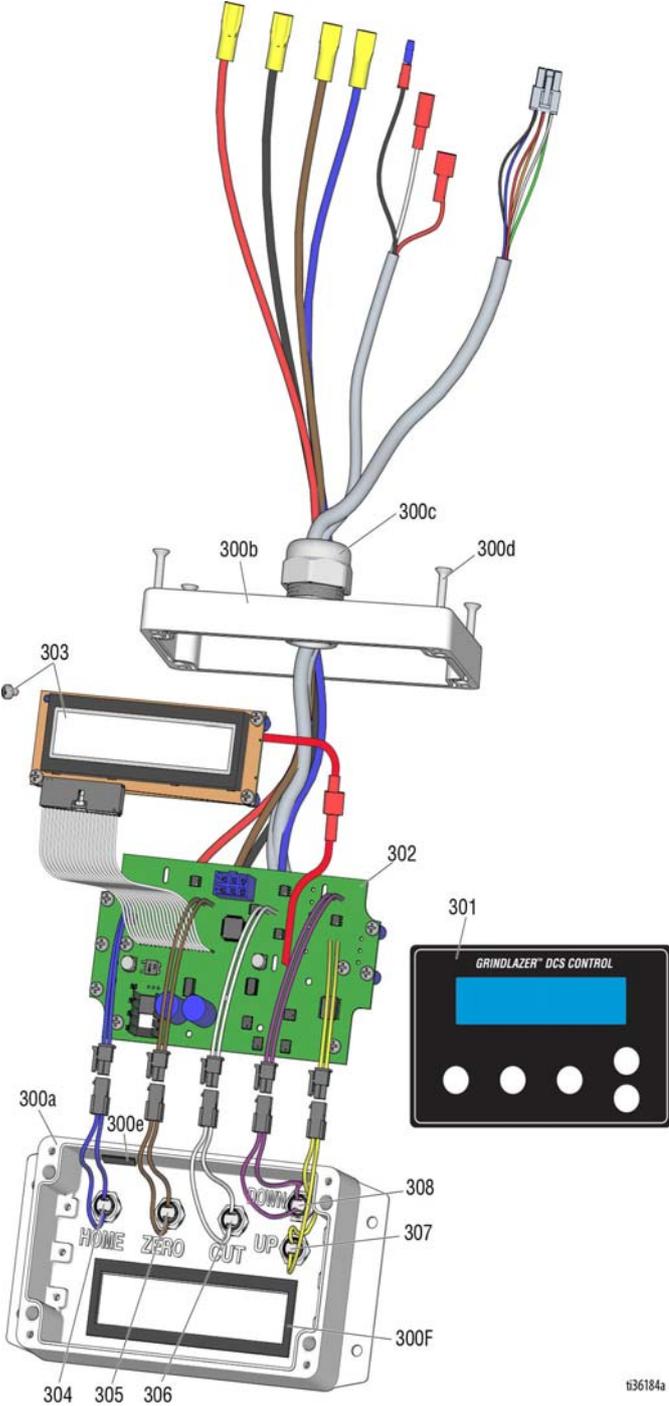
Lista de peças do Conjunto do cortador do fuso - 25N363

Item:	N/P	Descrição	Quant
1*	17W324	Conjunto do fuso	1
2	17X257	Bucha de borracha	6
3	17X258	Bucha De Aço	3
4	17X259	Conector do Hub	1
5	17X260	Placa do Hub	1
6	17W299	Arruela de pressão	3
7	17W297	Parafuso sextavado	3
8	19A087	Cortador de 24 pinos (conjunto de 3)	1
9	17W267	Placa de suporte	3
10	17X266	Arruela Belleville	3
11	17W265	Porca sextavada canhota	3

* Item 1 inclui itens 1-7, 9-11

Caixa de Controle DCS 18A790

Apenas 25N669



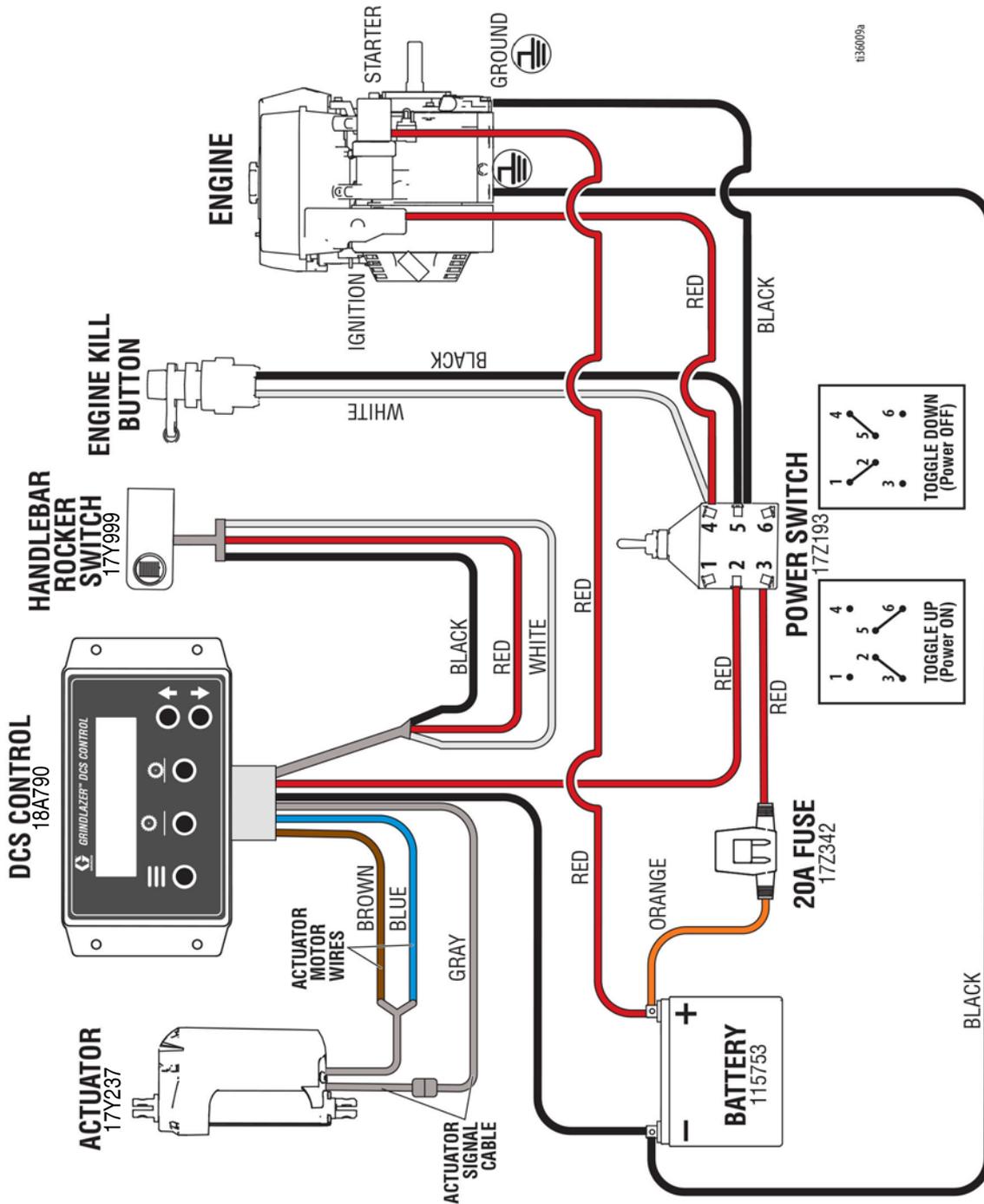
t36184a

Lista de peças

Ref.	Peça	Descrição	Quant.	Ref.	Peça	Descrição	Quant.
300	18A690	KIT, caixa de controle DCS, usinado <i>inclui 300a - 300f</i>	1	304	18A693	KIT, botão da Tela Inicial, DCS	1
301	17Y686	ETIQUETA, controle, GrindLazer DCS	1	305	18A694	KIT, Botão zero, DCS	1
302	18A691	KIT, PCB de controle DCS encapsulado	1	306	18A695	KIT, botão de corte, DCS	1
303	18A692	KIT, painel de exibição, controle DCS	1	307	18A696	KIT, botão para cima, DCS	1
				308	18A697	KIT, botão Para Baixo, DCS	1

Diagrama de fiação

Sistema DCS



Caixa de controle DCS

Todos os dados escritos e visuais contidos neste documento refletem as mais recentes informações sobre o produto disponíveis no momento da publicação.

A Graco reserva-se o direito de efetuar alterações a qualquer momento sem aviso prévio.

Tradução das instruções originais. This manual contains Portuguese. MM 3A5581

Sede da Graco: Minneapolis

Escritórios Internacionais: Bélgica, China, Japão, Coreia

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • EUA
Copyright 2018, Graco Inc. Todos os locais de fabrico Graco estão registados para ISO 9001.

www.graco.com
Revisão D, Maio 2020